

艋舺

龍山寺

Bangka Lungshan Temple
2017年03月出刊

季刊 第35期

本期專題

香火

承續？替代？或者斷絕？

特別報導

減禁拜香金紙之後

文化廣場活動報導

減量燃燒 環境更好

典藏龍山寺

賽錢

眾生相

憨憨過一生

編輯手札

焚著的香把周圍的空氣都定了下來

擇定本期專題的書寫方向與架構整篇概念時，我隨口問起在一旁忙碌的母親。

減禁拜香金紙說到底，新觀念、舊傳統，又是新與舊的衝突性議題，處理過幾回到底厭膩，了無新意但必須表示心意。母親說了許多，我有意無意地應著。瞥見筆記上寫有「舉香的」一詞，有註解是：臺語。指拿香的人。是信徒自稱或他稱。想起小時候和母親到艋舺龍山寺，母親一再耳提面命，香要舉高，免得灼傷人。經驗過所以我清楚知道，哪怕自香枝端頂燒落的香灰，都可能灼傷，都會痛痛的。所以當時矮矮的我雙手擎舉一柱香，僅有一柱香我戒慎恐懼地雙手擎舉，在人海裡浪來潮退，瞻前顧後，扭捏也有些狼狽姿態，抬頭卻見母親靜默，微微皺眉，微微眯眼，若有所思。走上大殿，到觀世音菩薩前，母親一束香舉至眉間，念念有詞沒有說出口的，彷彿在口中要把那些話語咬到細碎，好讓煙縷更能輕盈吊掛，然後上達。而母親的臉，也像被煙縷輕拂而過，漸漸舒緩開來。一截香灰瞬間斷落在母親手背，卻見母親連痛的一個顫頓都沒有。我想，那時的母親是不痛了。

那樣的畫面很美。印象深刻。氣味、光線，必然的莊嚴與肅穆。來去擁擠裡，依舊有一塊小小的方寸處，與信仰獨白著，讓人不痛。

母親依舊說著她的認為。我看向她，舊時的煙縷好像不曾間斷地薰染她的頭髮，白了許多。母親老了，言論總會有些不合時宜，畢竟時不我與，新的觀念如大浪，有時不是沖蝕，而是直接滅頂，捲入深海不復見。但舊傳統裡那些有關於信仰的人情呢？就像我始終記得那個關於母親的畫面。不講神靈，我們怎麼來看待當中的人與情呢？

我是帶著這個問題完成這期的。

(鄭接黃)



中華民國 97 年 07 月 創刊
100 年 01 月 改版
106 年 03 月 改版
106 年 03 月 22 日出刊

發行人／黃欽山
總編輯／黃書瑋
副總編輯／徐慶齡
責任編輯／王靖婷、鄭接黃
發行所／財團法人台北市艋舺龍山寺
地址：臺北市萬華區廣州街 211 號
電話：02-2302-5162
傳真：02-2306-0749
網址：www.lungshan.org.tw
Email：editor@lungshan.org.tw

設計承印／博創印藝文化事業有限公司
地址：新北市中和區中山路三段 110 號 9 樓之 3
電話：02-8221-5966

ISSN：2304-425X
本刊圖文均有著作權，
未經本刊同意不得使用或取材。
中華郵政臺北雜字第 1276 號執照登記為雜誌交寄

封面故事：
香。(攝影／王靖婷)

龍山寺 季刊

Bangka Lungshan Temple

CONTENTS 目錄 CONTENTS

2017年03月出刊 第35期

- 鑑詩故事
- 02 信陵君存趙辭封 文/王靖婷
- 龍山寺詩聯文
- 04 左右前點金柱柱聯 文/張錦雲
- 龍山行儀
- 06 佛七的歷史脈絡與艋舺龍山寺念佛會 文/張靖姿
- 典藏龍山寺
- 08 賽錢 文/陳郁茹
- 見時悟事
- 12 一粥一飯當思來處不易
從搶救剩食行動談借福培福 文/釋見輝
- 艋舺小旅行
- 14 艋舺小旅行之一：艋舺之心 文/陳德君
- 漫畫百喻經
- 20 說人喜嗔喻 編劇/編輯部
- 透視古建築
- 24 朔州崇福寺彌陀殿 文/徐逸鴻
- 藝文散步
- 30 無能為力的時候
潘柏霖《我討厭我自己》 文/紀禾尹
- 特別報導
- 31 排，就對了？
淺談艋舺龍山寺點燈之排隊文化 文/王靖婷

現代香火傳統斷續 I

特別報導

33 減禁拜香金紙之後

我們的民間信仰習俗文化應該何去何從？

文/鄭接黃

現代香火傳統斷續 II

本期專題

36 香火

承續？替代？或者斷絕？

文/鄭接黃

此香非彼香 從文獻裡的香來看香的發展
香有多想像 從火化後物性來看香的象徵
只因香如此 從香火的觀念來看香的必要
自覺而易改 從孔子與宰我來看香的斷續

現代香火傳統斷續 III

文化廣場活動報導

44 減量燃燒 環境更好

廟宇宗教領袖推動減燒會議暨記者會

文/編輯部

寺內活動報導

46 雞善之家 鯉躍龍門

丁酉年艋舺龍山寺祈福花燈展

文/編輯部

眾生相

48 憨憨過一生

沈吳雲雀阿嬤

文/王靖婷、鄭接黃

希望看見

50 搖擺的企鵝家族

小腦萎縮症病友協會

文/洪咨宜

然後，我想說的是，

52 逗號之後請您來說

文/編輯部

信陵君存趙辭封

文／王靖婷 插畫／黃正文

或四言、五言或七言，近似絕句古詩格式的籤詩除了在民眾內心迷惑猶疑時給予指引和寬慰的功能之外，透過傳統戲曲、民間文學、神話傳說、歷史人物等事典寄寓教化的詩文內容，使得籤詩所承載的文化意義超越了民間信仰的範疇，成為一種保存傳統文化的特殊形式。

第十三首：信陵君存趙辭封



自小生身富貴家，眼前萬事總奢華。
要君賜受金魚袋，四海傳名足可誇。

子曰：「勞而不伐，有功而不德，厚之至也！語以其功下人者也。」人本來就難以縮小自己、提升別人，尤其是當一個人居於尊位而受眾人敬重，或是得到賞識稱讚之際，或是幫助別人、有恩於人之後，還能夠做到謙虛退讓，與人無爭，才是福中之福。本籤詩文有功成不居、施恩莫求回報之意，提醒求籤者為善助人切忌驕傲自滿，以免因福得禍。

本籤籤題則引用《史記·魏公子列傳》「信陵君竊符救趙」的歷史典故來釋義。信陵君乃戰國時代魏昭王的少子魏無忌，皇親貴族身份，文武兼備，為人謙厚，又常禮賢下士，不論才能高低，皆不敢怠慢，以致各方人士皆來歸附，門下食客三千人，被稱為戰國「四公子」之一。

戰國末期，秦國意欲併吞六國，戰事頻繁。周赧王五十五年（西元前260年），秦國在長平戰爭中大破趙軍，乘勝攻進趙國首都邯鄲，企欲一舉滅趙，趙國遂向鄰近的魏國求援。秦王得知，便派遣使者警告魏王，若有諸侯敢救趙者，拔趙後立刻移兵攻之。魏趙兩國本為姻親之國（魏公子之姊為趙惠文王弟平原君的夫人），

關係良好，且若趙國被秦國殲滅，就局勢來說對魏國亦十分不利，理當出兵相助，但因秦國之威脅，魏王雖派將軍晉鄙領兵待命，但令其不得輕舉妄動。信陵君眼看趙國情況危急，魏軍又按兵不動，於是暗自籌謀，欲召集人馬前往救援。

這時，信陵君旗下門客侯嬴獻計：利用魏王的寵妃如姬去盜取兵符，奪取晉鄙的兵權，便可擊退秦軍、救援趙國。侯嬴還推薦屠夫朱亥為信陵君的貼身保鏢，以備晉鄙不願交出兵權時能夠助他一臂之力。信陵君聽從其計，透過如姬順利盜得兵符，並前往鄴城向晉鄙假傳魏王命其釋出兵權之令。晉鄙果然起疑，朱亥見狀，立即從袖裡拿出一個四十斤的鐵錘，一棒打死晉鄙。信陵君取獲兵權之後，隨即重整軍隊，以八萬精兵攻秦，順利解救趙國。

趙孝成王感念信陵君之義舉，欲封賞五座城池，信陵君聽聞後，流露出驕矜自滿的神色。跟隨他的門客立馬提醒：「物有不可忘，或有不可不忘。夫人有德於公子，公子不可忘也；公子有德於人，願公子忘之也。且矯魏王令，奪晉鄙兵以救趙，於趙有功，於魏則未為忠臣也。公子自驕而功之，竊為公子不取也。」信陵君聽之而自慚形穢，深切反省，謝辭趙國所有的封賞。而魏王最後也原諒他竊盜兵符之罪，並未懲處褫奪，反而仍保有其封地信陵邑。

能夠真心無私地付出，與人為善不求回報，自會從內心湧現真實的喜悅，這是任何物質或名利都換取不來的，然而一旦迷失在掌聲或名利之中，居功自傲、貢高我慢，不但失去原有的快樂與自在，甚至可能惹禍上身。



觀世音靈籤

第十三首 上上	聖意	要君賜受金魚袋 自小生身富貴家 眼前萬事總奢華	信陵君存趙辭封
	自求婚姻交易 身財姻成宜 祈秋成宜		
	福冬合遲		
	尋田六家 人蚕畜宅		
台北市艋舺龍山寺	中	四海傳名足可誇	解
	見平吉		
	平		
	訟山六行人 詞坟甲祈 有生祈		
法財人團	吉	因徒得赦病遇良醫龍門得過名顯皇都之象 凡事變化則吉	
	理女保		
	移失疾 徙物病 守東得		
	舊方安		

左右前點金柱柱聯

文／張錦雲 攝影／陳柏靜



律詩與對聯的差別，除了形式字數多寡分佈外，其中之對仗要求均為必須。楹聯詩文筆力的最高詩法運用之一，即所謂「感官交錯運用法」；此技法旨在使讀者於詩聯仰讀後，無形中接納了由眼睛得到的訊息，而產生超越尋常的強烈美感，進而促使感官意象格外活潑、清新，並於無形中加深認同意象。如是在不尋常的語詞中，與虛實文辭交換下，強弱聲韻調度得不覺令人欣然接受，精神與之共同穿越時空，創造出目所履歷、顛倒迷離的氛圍且隨之起舞；此修辭技巧上稱為「移就」或「遷德」，正如在聖寺之點金柱石刻佳聯，如為以律詩加強文字轉換表述，筆者試箋：

「身越長江一葦憑，布衣持杖達摩僧，
崑崙何處神蹤溯，嵩嶺少林祖寺登。
龍氣傳昀分聖蹟，觀音佈澤感銘膺，
旃幟艤舸慈航引，南海西禪證上乘。」

本柱聯文為如下：

上聯：龍氣肇崑崙 一葦慈帆通北淡

下聯：山靈鍾舍利 萬華寶剎證西禪

辭源典故淺析

1. 一葦慈帆：引申自達摩祖師以神力將一枝蘆葦化作行船，飛渡長江的宗教傳說故事。
2. 崑崙：原為南海諸國之總稱，在此引喻為神佛境界昆陵之地。典出《拾遺記》。
3. 北淡：臺北的淡江岸邊，所指為艤舸繁華地區。
4. 舍利：原是指佛之身骨，在此文中轉實為虛，意象靈氣傳真也。
5. 西禪：漢傳佛教最主要的三大宗派象徵之一，始於菩提達摩，盛於六祖慧能，中晚唐之後成為漢傳佛教的主流。

本楹聯以龍山寺聖號「龍」、「山」為上下聯文之冠首啟字發揮。聯文格式運用：五言乙型反式加七言乙型本式。

上聯賞析：

一股無形之靈通，挾著興雲幻雨之威，又一次進肇了當年達摩祖師以一艘蘆葦穿越長江的聖蹟，使慈帆再航，並飛碇於因彌足崑崙靈修境界之寶島北部的淡水河畔。

下聯賞析：

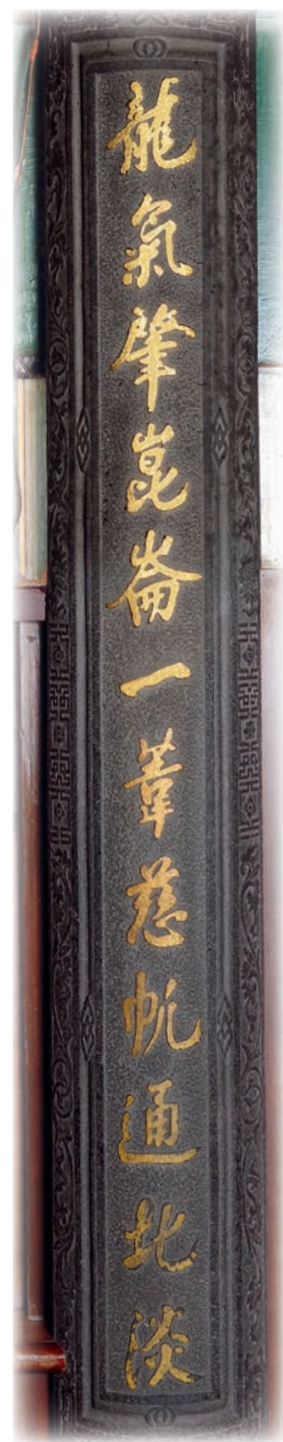
至高無上佛的智慧舍利與靈韻，因緣際會乘著紫氣，錫定聚集於靈有所鍾的淡水河岸邊，那萬華巍峨寶剎龍山寺，梵音醒迷于芸芸眾生，並引悟著西方禪宗的明心見性。

楹聯作者與書者簡介

郭鏡蓉撰，竹塹人，光緒年間秀才，初居於新莊地區，後再遷至大稻埕，乙未年後改於艋舺執業為卜，晚年不知所終也。

洪以南（1871-1927），清淡水廳艋舺（今臺北市萬華）人。名文成，字逸雅，號墨樵，別署無量癡者。同治十年（西元 1871 年）生於艋舺土地後街，大正二年（1913 年）遷居淡水達觀樓（即今淡水紅樓），自稱達觀樓主。大正三年（1914 年）年任淡水區長，大正九年（1920 年）因淡水區改制淡水街而成為首任淡水街長，至大正十三年（1924 年）卸任。洪氏善詩文，詩書俱佳，能畫蘭竹，且家饒於貲，乃蒐集各地散佚圖籍、碑帖、文物，購達觀樓以貯之，為北臺著名藏書之所。明治四十二年（1909 年）與詩人謝汝銓等共創瀛社，被推為第一任社長。

（本文作者為龍山吟社社長、中華傳統詩學會常務理事暨本寺文化廣場詩學研究班講師。）



佛七的歷史脈絡與艋舺龍山寺念佛會

文／張靖委 照片／王靖婷、張靖委

拜訪艋舺龍山寺的民眾往往會被虔誠念佛的身影所感動。寺內常年梵音繚繞，又以農曆十一月十一日至十七日舉辦的念佛會最為殊勝。念佛會也稱作佛七，這場法會由與會大眾善心隨喜參與而共同成就，與會大眾七日來竭誠盡敬地持誦佛名，諸師如禮如儀領眾修法，來寺者無不法喜充滿。

念佛法門的歷史脈絡

漢傳佛教的許多儀式都有念佛。早在東晉時期，僧侶慧遠在廬山東林寺組織白蓮社推廣繫心念佛，被尊崇為淨土宗的初祖。北魏時期，曇鸞法師提倡持名念佛，在其《往生論註》中提到，念佛要有對阿彌陀佛的信、想往生淨土的願，以及持念佛名的行，「信」、「願」、「行」為往生淨土的三資糧，持名念佛法門遂在漢地發展開來。到了唐代，被尊崇為淨土宗二祖的善導大師致力於弘揚淨土宗及念佛往生的理念。隨著歷代祖師大德的親身實踐與弘揚說法，念佛成為淨土宗重要的修行方式。

佛七的歷史脈絡，從現存文獻來看，出現明確念佛儀軌的是明萬曆二十八年（西元 1601 年）刊行的《諸經日誦集要》中的〈結會念佛儀〉。該文寫到：「諸在家佛子，作念佛會，三時誦禮。初時誦彌陀經一卷，往生咒三遍，出聲念佛五百，默想念佛五百，禮四十八拜，回向一次。

中時亦然。後時亦然。」與現今佛七念誦的結構相似，顯見佛七儀軌的雛形形成於明代。清代行策大師的《起一心精進念佛七期規式》則明確制定佛七規制。而現今的佛七源自《禪門日誦》當中之〈七期念佛儀〉，《禪門日誦》為當時普遍流通的課誦本，由江蘇常州天寧寺所刊行。目前所知存世最古之《禪門日課》為清道光十四年（1835 年）的版本，便可知清代的寺院已有舉辦佛七。



聖眾來迎圖（日本高野山金剛峰寺）。



佛七在臺灣的發展

現今臺灣常見的《佛門必備課誦本》是延續江蘇常州天寧寺《禪門日誦》重編而成，《佛門必備課誦本》關於佛七的部分，分別有〈佛七儀規〉、〈念佛堂日課〉、〈精進佛七儀規〉，這三篇內容取自江蘇靈巖山寺在民國二十七年出版的《靈巖山寺念誦儀規》。靈巖山寺常年舉辦佛七，為近代知名的淨土道場。其佛七分為平日佛七與精進佛七，平日佛七常年於念佛堂舉辦，精進佛七則是以七日為期限擇日舉辦。靈巖山寺的佛七更創設佛前大供、靈前薦食、安奉長生祿位與往生蓮位等儀式內容。

戰後，許多自中國大陸來臺的緇素大德，多以倡導淨土信仰居多，並致力推廣佛七，時常辦理念佛共修，形塑出臺灣各寺院舉辦佛七的風潮。

因應環境條件的不同，臺灣各寺院的佛七法會略有差異，但大體遵循《禪門日誦》的〈七期念佛儀〉，作息以「香」為單位，將一天劃分出數個時段，法會天數則以七日為一期。七在佛教有多數、圓滿之意，受唯識學的影響，也有破阿賴耶識前七識之意，更是呼應《佛說阿彌陀經》：「舍利弗。若有善男子善女人，聞說阿彌陀佛，執持名號，若一日，若二日，若三日，若四日，若五日，若六日，若七日，一心不亂，其人臨命終時，阿彌陀佛，與諸聖眾，現在其前。是人終時，心不顛倒，即得往生阿彌陀佛極樂國土。」在人員編組方面，依任務編組設有主七和尚（一人）

主持佛七，悅眾和尚（四人）負責唱誦，護七和尚（四人）管理秩序，使佛七得以圓滿進行。在規例方面，以一意專念為規例的核心價值，參加佛七者若有違反規例者須接受處罰，嚴重者甚至會被驅離。

艋舺龍山寺佛七念佛法會

艋舺龍山寺的佛七法會始於已故住持慧印法師並沿辦至今。每年於農曆十一月十一日至十七日舉辦，為期七天。前六日每日上下午各兩支香，中午為午供與過堂，每支香誦念〈香讚〉、〈佛說阿彌陀經〉、〈往生咒〉，並由悅眾法師領眾遶念，並於佛前發願迴向，第七日為阿彌陀佛佛誕，上午大迴向，中午祝聖，下午施放瑜伽焰口施食。龍山寺年年舉辦佛七，大開方便之門廣邀善信一同赴會，佛七的舉辦使參與者在清淨肅穆的神聖空間中，聲聲念佛達到一心不亂，祈願臨命終時，阿彌陀佛與諸聖眾來迎，同時普施齋食救拔幽冥界眾生，幽冥界眾生仰仗佛力上達蓮邦。

（本文作者為國立臺北藝術大學建築與文化資產研究所碩士。）



艋舺龍山寺每年於農曆十一月十一日至十七日舉辦念佛法會，廣邀十方善信一同參與同霑法益。



1 箱口上方有數條細木，呈風琴狀，捐獻的零錢幣可穿越木條間的細縫。



2 箱體留有過去補土的修理痕跡。



3 此賽錢箱造型簡樸，箱體主結構以卡樑及木釘組裝而成，而非採用易生鏽劣化的鐵釘。



4 箱體正面以浮雕刻有「賽錢箱」字樣，原先上有黑漆，現已斑駁。



5 箱門以側開的方式加於側邊，門板設有一道計機械木鎖，運用兩片圓形木片相互推轉的原理，即可推動內側卡樑固定箱門。箱門外部木鎖零件已佚失。



艋舺龍山寺藏品檔案

編號：R04-00001

名稱：賽錢箱

尺寸：67.8 X 46.2 X 78.1 cm

賽錢

文／陳郁茹 攝影／鄭接黃 插畫／林秀欣

進入寺廟參拜時，大都會點上清香，或雙手合十，向神明訴說心事，也能在寺廟裡看到奉敬供品、捐獻香油，酬謝神明保佑的身影。這些，皆是信眾習以為常之舉，然而，不知你可曾留意過習常之舉與對應的世俗有形之物？

何謂賽錢

艋舺龍山寺典藏有一個日式的木製捐獻箱，箱體正面以浮雕刻有「賽錢箱」字樣，而「賽錢」，究竟是什麼意思呢？

《玉篇·貝部》：「賽，報也。」古時以儀仗、簫鼓、雜戲等方式迎神，集會酬祭神社的活動，多以「賽神會」稱之。「賽神」即設祭酬神、報謝神恩之意，如唐代張籍〈江村行〉：「一年耕種長苦辛，田熟家家將賽神。」然而，賽錢二字並未

見於古籍之中，無論信眾以實物或金錢奉獻予神明之行為，常被描述為添香油，意為隨喜香枝、蠟燭、燈油等物以供養神明，維持寺廟日常運作，因此寺廟裡的捐獻箱便有香油箱、功德箱，或福田箱等稱呼。

事實上，「賽錢」一詞源自日本，日本神社正殿神前常設有賽錢箱。日人進入神社，會先將金錢投入賽錢箱後，再向神明祈禱。然而這個行為並非自古皆然，古時日人為感謝神明庇佑，便以稻米奉獻予



神明，稱之為散米（さんまい）。至中世紀後貨幣經濟普及，金錢逐漸取代白米，發展出散錢或賽錢（さんせん），其漢字「賽」字之日文語意亦為答謝神明。天文八年（西元 1540 年）鎌倉鶴岡八幡宮始設置散錢櫃，這是目前文字紀錄中日本最早的一個捐獻箱，爾後隨著越來越多信眾奉獻金錢，賽錢箱才成為神社常見之配置。

以世俗之物奉獻予神明，此非日本獨有行為，而是普遍存於各文化之中，惟不同宗教的具體實踐方式各有特色，稱呼各異，然其精神與內涵皆是以信仰之心為基礎，不因以有形物質為表現方式而有損其神聖性。在臺灣信仰文化中，宗教奉獻之大多出於積功德、消災祈福、還願謝神、感恩奉獻、回饋社會與佈施修行等動機，至於捐獻箱之稱呼則因深受多元文化影響，全臺各地宗教場所之命名迥然不同，

艋舺龍山寺即是採用「賽錢」一詞，然今人多不解其意，甚誤以「競賽」為其意涵，實是曲解奉獻之報謝本意。

總總賽錢

艋舺龍山寺香火鼎盛，國內外皆享有盛名，日本時代就已是官方宣傳的重點觀光景點之一，因其結構壯麗，而被譽為臺灣的日光。至今，艋舺龍山寺依舊是許多觀光客到訪臺北，體驗臺灣歷史及宗教文化的首選之一，每天皆有為數不少的外國觀光客慕名而來。每每踏入寺內，總是感受到不分國界的信念。是以，來訪艋舺龍山寺之人不僅有信徒，還有為數不少的非信仰圈內之旅客。這些旅客有些有著相同的信仰背景，便也會投下金錢，以祈求神明保佑，有些雖信仰著其他宗教，但仍會基於體驗臺灣宗教信仰文化，或入境隨俗等理由，捐獻少許金錢。



賽錢來自十方各地。

目前寺裡已不再使用木製賽錢箱，而以金屬箱代之，計有五個賽錢箱，分別位於三川殿三寶佛前、正殿觀世音菩薩尊前、後殿天上聖母、文昌帝君、關聖帝君神前。這些賽錢箱中常見百元紙鈔，一來因為紅色喜氣，一來金額為大多數人可以負擔，因此許多臺灣人常會投入百元鈔。但是除了紙幣之外，賽錢箱中也有不少硬幣。

自民國一〇三年從賽錢箱中留存少許特殊錢幣，目前種類已達二十六種，可見來寺民眾遍及世界各地。其中，有些錢幣現今已較少看見，甚至已不再流通。如本寺留有一枚伍角錢幣，伍角雖仍是法定流通貨幣，但因物價上漲，幣值過低故而市面上較為鮮見，投至賽錢箱裡便又更為罕見了；另如蘇維埃社會主義共和國聯邦發行之戈比（Kopeks）及法國法郎，前者為蘇聯的法定貨幣，至民國八十年蘇聯解體後才停止流通，後者在民國九十一年歐元發行，便逐步停止流通。然因這些錢幣為民國一〇三年逐步採集，無法確定這些錢幣被投入之緣由，就時間判斷，不排除為本國人投入之可能性。此外，外國旅客有

自民國一〇三年以來留存之外幣

項次	幣別	幣值
1	香港	1毫、1毫、5毫、20毫、1元、5元
2	澳門	1毫、1元
3	中國	1分、1角、5角、1元
4	韓國	10元、50元、100元、500元
5	日本	1元、5元、10元、50元、100元、500元
6	新加坡	10分、20分、50分、1元
7	菲律賓	5分、10分、1披索、5披索
8	馬來西亞	10仙、20仙、50仙
9	印尼	500盧比
10	泰國	1泰銖、2泰銖、5泰銖、50泰銖
11	蘇聯	1戈比、2戈比、3戈比、10戈比
12	挪威	50歐爾
13	阿拉伯聯合大公國	1迪拉姆
14	匈牙利	10福林、20福林
15	土耳其	10庫魯、1里拉
16	捷克	10克朗
17	奧地利	1仙令
18	歐元	2分、20分、50分
19	瑞士	1法郎
20	英國	1便士、20便士、50便士
21	美國	1分、25分
22	墨西哥	5分
23	加拿大	25分
24	澳洲	20分
25	紐西蘭	10分、20分、1元
26	法國	10法朗

時也會投入本國錢幣，種種觀察，仍無法就錢幣種類及其多寡分析艋舺龍山寺民眾的信仰具體實踐方式之脈絡與成因，亦難判定奉獻行為者之組成成份。



本寺留有民國四十三年鑄造之錢幣，正面為國父像、背面為臺灣地圖及伍角面額字樣。



目前世人熟知盧布與戈比是俄羅斯聯邦的貨幣，然盧布之起源可追溯至十四世紀，而後被俄羅斯帝國（1712-1917年）沿用。1917年蘇聯成立時，也繼承盧布及戈比做為法定貨幣，至1991年蘇聯解體後停止流通。本寺留有1961年蘇聯貨幣改革後發行之戈比，正面鑄СССР字樣，為俄語蘇聯 Союз Советских Социалистических Республик 之縮寫；以及蘇聯時期的國徽，鐮刀與槌頭代表農工階級，上方星星為紅星，是共產國家的重要標誌。背面以俄語戈比（копейка）寫有面額字樣。



法國法郎之歷史最遠可追溯至1360年代，至1795年開始法郎才正式成為法國標準貨幣。本寺留有一枚1990年鑄造之法郎，此貨幣為鑄造自1988年至2001年，為第五共和時期（1959-）的法定貨幣，至歐元發行後停止流通。此幣正面鑄有RF字樣，代表法國國名（République Française）縮寫，中央鑄有巴士底廣場的七月柱（July Column）頂端之天使造型，象徵法國大革命的精神。背面為鑄有法文自由、平等、博愛、鑄造年份及面額字樣。

然而，輔以幣別當地之文化來看，特殊錢幣金額亦可發現有趣之處，有如採集到的日幣的金額以十元及一百元最多，五元跟五十元次之，五百元最少，可能源於日語的諧音：五元日音似有緣、十五元音似十分有緣、二十五元音似雙重有緣、四十五元音似始終有緣、八十五元音似終於有緣、九十五元音似無限有緣，因此，

便投入這些金額以祈求好運。而百元錢幣則可能是日本人求籤時所投入的，此源於日本人於神社求籤時，不須請示神明，而是直接投入一百元便可抽籤之習慣，這與臺灣人求籤須擲得聖筊的習俗大為不同。

報謝神恩

從以上論述可知賽錢的種類及投入之理由十分多元，而不論其幣值多少，或是幣別為何，投入賽錢應被視為信徒完成信仰的一種具體實踐方式，此種以世俗有形之物酬謝無形神力之行為，其核心價值為信眾之本心，因此並不侷限於金錢。事實上從賽錢一詞，以及添香油等稱呼，可知古時更多是以贈香、添油、獻花、供果等方式作為實踐，延續至今，目前仍許多廟宇接受實物捐贈，或是擺放供桌供信眾使用。而每每來到艋舺龍山寺，也可見到許多民眾帶著供品前來祭拜神明。另外，直至民國一〇三年時，艋舺龍山寺始婉拒民眾贈香之善舉。從這些行為可知，奉獻行為有著許多不同的外在形式，也隨著社會變遷逐步轉變，如近年來許多宗教團體開始接受線上捐款，或是收取電子貨幣。除了捐獻實物外，更有不少信徒起念動身，以志願工作之方式，感念神明，或以行善社會作為回饋之法。

這些報謝神明的行為，透露著相當重要的生命觀念：人生有捨才有得、欲得需有捨。然而世俗有形之物與無形神恩的對價關係，並不需與他人做比較，尋求表面之「平等」，而應審視自身，以期問心無愧，因為無論奉獻行為如何展現，最重要的是信眾報謝神恩之本心。



一粥一飯當思來處不易 從搶救剩食行動談惜福培福

文／釋見輝 攝影／王靖婷

剩食變續食 惜福行動的理念與實踐

隨著物質條件的富足，不管是家庭、賣場還是傳統市場，常常都有用不完的食材，稱為「剩食」。這些剩食，往往只因色澤或形狀不佳，在生產線就被淘汰，無法上架販售；而消費者倚賴有效期限判斷食物能否食用，導致許多還沒壞掉的食物被直接扔進垃圾桶，產生不必要的浪費。

根據聯合國農糧組織在西元 2013 年的統計，全球一年食物浪費量就高達十三億噸，超過七千五百億美元，佔每年食物生產總量的 1/3。據亞太糧損資料庫統計，臺灣個人與家庭消費端每天丟棄的廚餘高達一百八十九萬噸，如果裝桶，可以堆成六十座 101 大樓。

諷刺的是，與此同時，全球有八億人口正在捱餓。

近年來，全球各地開展對於浪費食物之反思與對應行動。早在二十年前，法國超市會將 NG 蔬果以較低價格賣出；荷蘭的卡芮多在四年前創辦「浪費前先嘗看看」（Taste Before You Waste）的非營利組織，和朋友聯手用 NG 蔬果開了「剩食」餐廳。

臺北市有三位年輕人在兩年前發起「搶救剩食行動」，利用工作之餘到傳統市場蒐集賣不掉的食材，烹煮成菜餚，分享給獨居老人或遊民，成功地將剩食改造成為續食。基於同樣的觀念，大賣場也尋求和社福團體合作，每天提供賣剩的食材，讓社福團體有資源幫助弱勢。

一粥一飯來處不易 半絲半縷物力維艱

佛教實有勸導眾生「惜福、惜緣、惜物、惜生」的觀念。

禪門高僧虛雲老和尚晚年重建雲居山道場。雲居山地勢高，冬天氣候低至零下十七、八度，每年七月直到隔年三月期間，只有紅薯可以食用。收藏在地窖裡的紅薯，經不起寒氣，皮發黑，煮熟後吃起來很苦。有些僧人將苦澀發黑的紅薯皮剝至桌邊。老和尚看到，一聲不響地將紅薯皮悉數撿起來吃掉。弟子目睹後大感慚愧，問老和尚：「那些紅薯皮好苦啊！您老人家怎麼還吃得下去呢？」老和尚嘆口氣，說：「這是糧食啊！只可以吃，不可以糟蹋呀！」其時常開示：「修慧必須明理，修福莫如惜福。要珍惜生活上的一切福德因緣，若不惜福，把福報享盡了，就會變成一個沒有福報的人。」無論冬夏，虛雲老和尚僅身著一件爛衲襖，即是一件補了又補的長衫，禪門百歲高僧之儉樸風範，足堪後輩表率。

又有先儒焦澹園曰：「人生衣食財祿，皆有定數，當留有餘不盡之意。故節約不貪，則可延壽；奢侈過求，受盡則終；未見暴殄之人得皓首也。」福報好比存款簿上的存款，節擲使用，細水長流，可以長久保有餘福；不知節制，浪費揮霍，自然餘額無多，甚而出現赤字。而揮霍浪費、驕奢放逸的後果，不僅是消耗福報，更造下無量惡業，必然要承受惡果。

惜衣惜食 非為惜財為惜福

有日，雪峰、巖頭、欽山三位禪師行腳至吳山下，在溪澗旁洗腳，欽山發現有菜葉順水流下，很高興地說：「山上一定有修道人，我們可以沿著河流去尋找！」沒想到雪峰生氣地回他：「你智慧不夠眼光淺薄，將來如何分辨善知識的好壞？此人如此不知惜福，就算隱居山中又有何成就？」三人上山探訪，果然找不到有德行的修行人。

一片菜葉原本不值什麼，但是，在禪師眼中，看見的不是物質本身的價值，而是藉由它所彰顯的價值觀。清朝劉文定公說：「惜衣惜食，非為惜財為惜福。」半碗殘飯，所值幾何？但想到其間有多少耕作者的勞力與汗水，我們就不能不珍惜這半碗殘飯。一張衛生紙，所費無幾，但想到一張紙所耗費的自然資源，我們就不能不愛惜這一張紙。即使是卑微之物，若都能珍視惜福，世間何物不寶貴？

惜福愛物本是生活美德，但是現代社會物質豐裕，許多人已習慣奢侈浪費，飲食日用無節制，或任意糟蹋丟棄，暴殄天物。有道是「隻字必惜，貴之根也；粒米必珍，富之源也；片言必謹，福之基也；微命必護，壽之本也。」世間無論什麼東西，皆來之不易，因此，生活中若能從自身小處著手，養成惜福愛物的習慣，減少一點浪費，減少過度消耗，進而影響他人，長久自能逐漸形成儉樸節約的社會風氣，才能讓共生的地球青山常在、綠水常流，人類也才有身心健康的未來。

艋舺之心

文／陳德君 攝影／萬華社區小學

旅行起點：艋舺龍山寺

早晨，或許是早課後，離開艋舺龍山寺。往前方看，是「黃龍」雕塑與老年人盤繞的艋舺公園，背景陪襯高聳的幾棟新廈分別是萬華區行政中心，及民國一〇五年十二月部分落成開幕的萬華車站雙子星大樓。往左往右，是狹窄人多的街。艋舺龍山寺這一帶，距離捷運站這麼近，熙來攘往彷彿萬華的心臟與動脈，跳動了近三百年。

佇足民國六十年修築的牌樓下，感受土地的脈動。從沼澤到街市，艋舺到萬華，是移民、勞動所建構的城。唐山過臺灣、一府二鹿三艋舺，歷史雖已長久，但開墾、打拼、落地、生根的精神，透過家庭而家族，代代相傳在地方血脈之中。河港立，店鋪開，街道形成，這兒聚集著各種忙活、交易、打工的人。如同人體常勞動能得健康，稠密而處處總見忙碌身影的街景，正說明萬華城市傳承的活力。這是一片活著的城市土地。

往右走過了西園路一段的斑馬線，來到廣州街口。街上尚未營業的店家門戶緊閉，攤車在人行道上彼此相連，形成一段廣州街上更小的街；桌椅往騎樓裡擺放，



一頓早餐，一碗高麗菜飯、一碗魚湯，自有故事可以慢慢咀嚼其中滋味。



寫在旅行前面

臺北越來越進步。都會化的生活結構和發展，我們逐漸習慣城市的某種面貌與節奏。而臺北的起源——艋舺，堆疊了幾百年來不同時代的城市軟硬體，呈現出多樣、獨特，提供臺北不同的對照與相映。旅行的趣味有建築的美學鑒賞、相異街景文化的衝擊思考、道地美食的感官體驗、與當地人間談的人情、找路探險的興奮；分別收攏儲存，自然為我們的庶常日子注入生命力與變化。走進艋舺，這些趣味能一一上身，只要我們能對「城市裡來場小旅行」擁有期待與準備。不同於網路上容易取得文史認識，小旅行是身體的準備、對城市的投入。於是，有了這系列專題的產生。



這兒連續幾攤臨時攤販，清晨六點開始，賣完即收，往往收攤時間仍距離中午許久。

以騎樓柱子為依靠，食客、桌椅、料理攤車、外帶食客，是小小街的小小景深。沒有菜單招牌，老闆與食客逕自熟絡，如同爐火上滾燙的湯鍋。老闆熟稔地現切鱸魚下鍋烹煮，轉開鍋蓋時冒出的白煙，恰似節奏了這街。臺北還有什麼地方，能在早晨吃到新鮮魚湯？在天朝遙遠、沒有都市計畫的時代，街市跟隨人的作息生活，自然形成；早餐吃什麼也是。找張板凳坐下，來碗魚湯，搭配高麗菜飯，品嚐早餐的故事、街道的故事。

帶著注入身體的能量，往前走到左側有矮牆圍繞、洗石子外牆的兩層樓建築，這是舊仁濟醫院。纖細強壯伸向天空的黃椰子樹，與建築牆面上規則的裝飾線、屋瓦沈穩的黑一起，提醒這建築出自不同時代。靠近醫院門口，欣賞閱讀石獅與「淡北育嬰堂碑」，刻意緩和進入美麗建築的心情。「別急，這兒會有什麼的。」穿越室內淺淺進深的大廳，推門到了後方天井，街市之中忽現一角的安靜。這是日治時期的醫院建築，屋舍與庭院總是隨唱；小小庭院，精細配置了石步道、果樹、花；西洋風格白色鑄鐵植物攀爬架和座椅，召喚旅人坐下。泥土地上幾顆中國傳統建築的石珠圍繞妝點著一株七里香，靜觀，歲月巧妙揉合在質地緊密纏繞的優美樹形中；綠綠亮亮的小葉，輕輕說著生命。在這裡，與植物安靜待著，與偶爾進來也觀賞庭院的長輩微笑點頭，人與樹、人與人之間，一股暖流。七里香在這兒多久，就有多少人在這兒交會吧。



舊仁濟醫院的小小庭院，一處歲月靜好。



紅磚牆石，走進來的時間是老老的。

乘著這股流動，離開醫院繼續往艋舺起源——淡水河走去。經過粉紅粉藍搶眼外觀的旅館大樓後，在廣州街上標有公廁的小巷口右轉進去，探尋河港曾繁華的聚落風貌。巷口窄窄的，雙手張開就能觸到人家牆壁，土水師傅隨性揮灑的波浪紋水泥糊牆後，左前方出現漂亮的紅磚與牆石，平整長長的延伸，那是清朝富商黃阿祿嫂私宅合院後進的牆。沿牆而行，來到巷弄近轉角口右前方的艋舺啟天宮。牆頂懸掛一個接一個的祈福燈籠、綁紅帶的榕樹、剪黏裝飾的金爐，這是一小片擁有崇敬之意的地方。這一帶過去叫料館，木材順流而下，在此集結為盛極一時的製材業。合院、住家、廟宇清一色坐東向西，人們從河水迎來家產，也迎來安渡海灣的媽祖信仰。歲月緣分，富商私宅成為族姓宗祠，每年春秋兩季節宗族祭典在此舉行；媽祖家神成為社區公祀，廟宇香火綿延，廟埕巷弄樹下慶典辦桌數十年如一日。狹窄巷弄間，雙手張開，觸摸到的不只是人家，還是宗族與這片地方。



背河，悄然構成生活樣貌的共壁連棟二層樓街屋。

走出巷弄，跨越環河南路，是河堤與道路劃分出來的另一片地方——柳鄉里。與目前行來錯落參差的建築街景相異，柳鄉里內整齊的共壁連棟二層樓街屋，座向背對淡水河，說明是在河堤建設後有政府介入規劃而塑造的區域。兩百年防洪計畫的淡水河堤與高架路聳立在背景，背對車流的連棟房屋不受打擾，自成一格而顯靜謐無聲。這是舊時代跨入新世代最早的地方之一，移入城市落腳的人們，打拼事業、成家立業，從天空延伸串連的高壓電線，可以看見當年的夢想。成排的連棟街屋，各戶人家有各自維繫生活的方法和美學，陽台上總有細節吸引目光。從這兒右轉過桂林路往立人高中方向走去，車流被摒除在緊鄰的一旁，這是一片彷彿被守護的地方。



高壓電線是民國五〇年代進步的設施，為人們連接了現代化的生活。

舊時光中，人與河曾多麼親近呢？你相信這問題能得到在地人好多生動的回應嗎？立人高中旁的艋舺三清宮前，忽現一片面河開闊的「廟埕」；與其說我們瞧見了「河乃莊」解說牌所述說，民國四、五〇年代此地的露天茶座，傍晚老百姓下工後淡水河邊喝茶、聽歌的地方共同記憶，倒不如說，當風吹過樹梢，沙沙聲蓋過堤內快速路車聲時，我們理解到了一些。樹下幾組石桌椅友善叫喚旅人、一旁人家菜圃鬱鬱蔥蔥，讓人好奇舊時河岸生活如何。河水，不在如今看不見的堤外，其實就在閒坐的腳邊。證據在穿過通往環河南路的小徑後出現。小徑左側人家倚靠著一堵厚厚卵石牆而建，奇特的景觀，轉出到路上便明白，這不是一般牆壁，這是在如今兩百年防洪計畫十米高河堤建築之前，更早更早的堤岸。這堵河堤的高度，沒有阻止人們來到河邊，親近晚風徐徐的夏夜，享受河乃莊露天茶座的閒適。如今，快速路、空中四、五樓的高架橋切分的河堤內一隅，與舊堤岸共生的人家，仍藉由種菜植樹的田園生活，維繫與自然的相連。



一堵厚實的卵石牆堤不高，河岸生活跨得過兩邊，可以親近，也能帶有距離。



永隆炭行。



富山蒸籠行。

與河共生的記憶與習慣切不斷，一如傳統產業與生活智慧的關聯，在時代中總不斷有新的體現。回到桂林路上，水門外連續兩家老字號木炭行、蒸籠行，至今仍由第二、三代經營著，在這兒巧遇各種年齡層的買客都不會驚訝。沿路回到市區，雖是日治時代即開通的現代化大馬路，值得慶幸的是兩旁老街屋多保有東南亞特色的騎樓設計，讓風雨無阻於漫步各店家，或欣賞偶然露出的舊時牌樓細緻雕飾。從店家經營內容推論這地方曾經的風華是旅行有趣的觀察之一，但也別讓推理搶在當下的街頭風情之前了。再過幾年，複合了不同時代建築式樣的街景就會消失，紅磚、木造雨淋板、洗石子外牆輔以變化的窗形、轉角圓柱，將一塊一塊由新的建案新的設計所取代，而騎樓下的各種民生交易、佇足等候、邂逅寒暄，也可能隨騎樓的消逝而失去。此時，路過以塑膠籃盛裝販售雞蛋的雜貨店，老闆正為了農委會宣布禽蛋



昔日街景，未來將何在？

需使用一次性包材來包裝而發出感慨和評論，讓旅人更加憂愁，如此人與人、主與客，能自然交流互動，就時下議題交談對話，甚至包含了視覺美感的騎樓文化，還能保存多久？

繼續漫步到老松國小，校門口簡潔線條的松果校徽，非常呼應這馬路在某時期象徵現代化的精神。對面的老松公園，作為這段感官全開小旅行的休止符再適合不過。隨音樂律動老人家專注的神情、明確的肢體，讓旅人跟著動作也深深吸進一口綠樹下的空氣。緊鄰公園使用了公園和巷弄空間的跳蚤市場，二手電視機、洗衣機在這兒都有了新的生命，靜候識貨人上門。

有心就有力，有人就有路，邊緣或老年，不曾是萬華人自卑的心結，曲折巷弄，正是百年來刻畫的生活場域。不熟悉歷史與最尋常一般的生活，讓旅人恐怕小巷，但趁著天光，放開什麼都規劃好的拘謹，理解萬華活絡的人情、土地、街道、巷弄，參與在城市動態中，也就能明白，鯁鯽之心。



艋舺之心 小旅行地圖

艋舺之心 小旅行地圖 (萬華社區小學繪製)

艋舺 小旅行

給這趟旅行的相關建議

1. 適合早晨，步行，從艋舺龍山寺出發。
2. 留著胃口，廣州街與西昌街、西園路相遇的路口，平價美味小吃滿點。
3. 廣州街往河邊走去，馬路是路，騎樓是街，不至於擁擠但人多交會是在地風情。
4. 一路方便之處不少，除艋舺龍山寺外，仁濟醫院、廣州街公廁、艋舺啟天宮、艋舺三清宮、老松公園都有提供。
5. 帶著水吧！艋舺三清宮前樹下桌椅稍坐，以水代茶，昔日河岸閒適感湧現。
6. 越往河岸，越是處在快速道路車流中，小心自身交通安全，以及，辨認快中所藏的，在地人生活步調的慢。
7. 時光堆疊，生活積累，這段路程追尋的是日常生活百景中蘊含的社會網絡與文化，適合以相機紀錄細節與光影。

漫畫百喻經

說人喜瞋喻

編劇／編輯部 繪畫／黃正文

太陽西下，農忙之餘，有一群人聚在樹下喝茶聊天。









朔州崇福寺彌陀殿

文、插畫／徐逸鴻

朔州崇福寺彌陀殿為中國金代建築，體量巨大且保存完整，從殿堂木結構、殿內塑像、壁畫，小至門窗、匾額、屋頂琉璃瓦等，都是金代原物，是研究金代建築不可多得的實例，也是中國佛教建築藝術的珍寶。

崇福寺位在山西省北部，距離大同約一百公里處的朔州城內。寺始建於唐代，據史料記載，唐高宗麟德二年（西元 665 年）時敕命鄂國公尉遲敬德建造，尉遲敬德就是我們熟悉的門神尉遲恭，他是山西朔州人。寺院保存到金代，再由皇帝敕命建造彌陀殿，這座雄偉的大殿始建於金熙宗皇統三年（1143 年），共耗費十年時間完成。在巨大的殿堂內設置了九尊高度 4.75 米到 8.45 米不等的塑像，塑像群總面寬 23.5 米，主尊為西方三聖，中央阿彌陀佛身後的背光高達 13 米，超過四層樓高度。如此巨大尺度的群像，展現出金代皇家建築氣勢。

殿內四周牆壁上也滿佈金代壁畫，其中東、西、北壁皆以大型佛像為主角。以西壁來說，畫面寬達 21 米，高 5.7 米，只畫三尊佛像，另有脅侍菩薩六尊，主像連背光高度約 5 米，與壇內塑像尺寸不相上下、融為一體。中國後世寺院壁畫雖也不乏巨幅尺寸者，但構圖大多複雜，像彌陀殿如此簡潔、大氣、充滿莊嚴靜謐氣氛的壁畫，著實罕見。

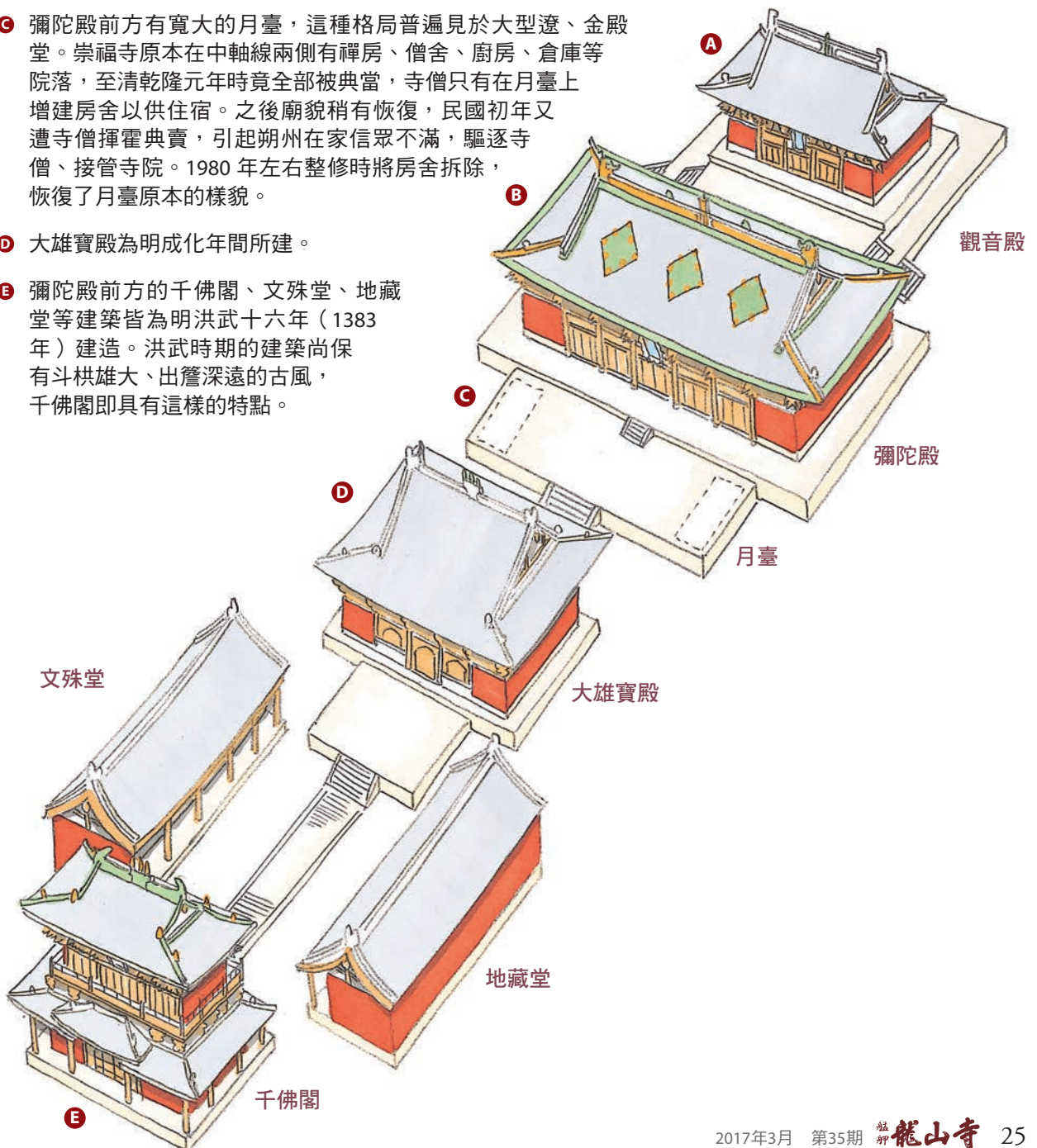
觀察中國現存早期佛教建築，如唐、遼、金等朝，並不將佛像供奉在神龕內，而只在殿堂中央設置佛壇，也就是一個磚造基座，將佛像置於壇上。以大木結構圍塑出神聖空間，同時具有裝飾性，這是將整個建築作為佛龕，就沒有必要再另外設龕包容佛像了。這種佈局在視覺效果上非常突出，因為沒有佛龕的遮蔽，在室內任何一個角落都看得到佛像，殿內四周的壁畫也可一覽無遺。因此，一踏入殿內就明顯感覺到神聖氣氛，這是將超大尺度的建築、繪畫、雕塑合為一體的佛國世界，存世已八百六十五年，堪稱奇蹟。

彌陀殿內原本還供奉一座北魏石塔，名「曹天度造九層千佛石塔」。此塔比例精美、雕刻細緻，且有明確記年（466 年，距今一千五百餘年），是早期建築史上極重要的佛塔例證。雖說北魏開鑿的雲岡石窟中也出現許多石塔，但大多僅為平面雕刻，不若曹天度石塔如此接近真實佛塔形象，北魏洛陽城聞名於世的永寧寺塔現存基礎平面，就和曹天度石塔相似，因此這座石塔很有可能表現出永寧寺塔的真實樣貌。

抗戰時期這座石塔遭劫掠到日本，存於東京帝室博物館內，戰後輾轉運到臺北，現藏於南海路歷史博物館。而塔頂尖端塔剎部分，則在當年為有識之士偷藏起來，躲過了劫難，現仍保存於崇福寺中。文物分合流轉令人感慨，所幸石塔與彌陀殿皆能完整留存至今，供人瞻仰。

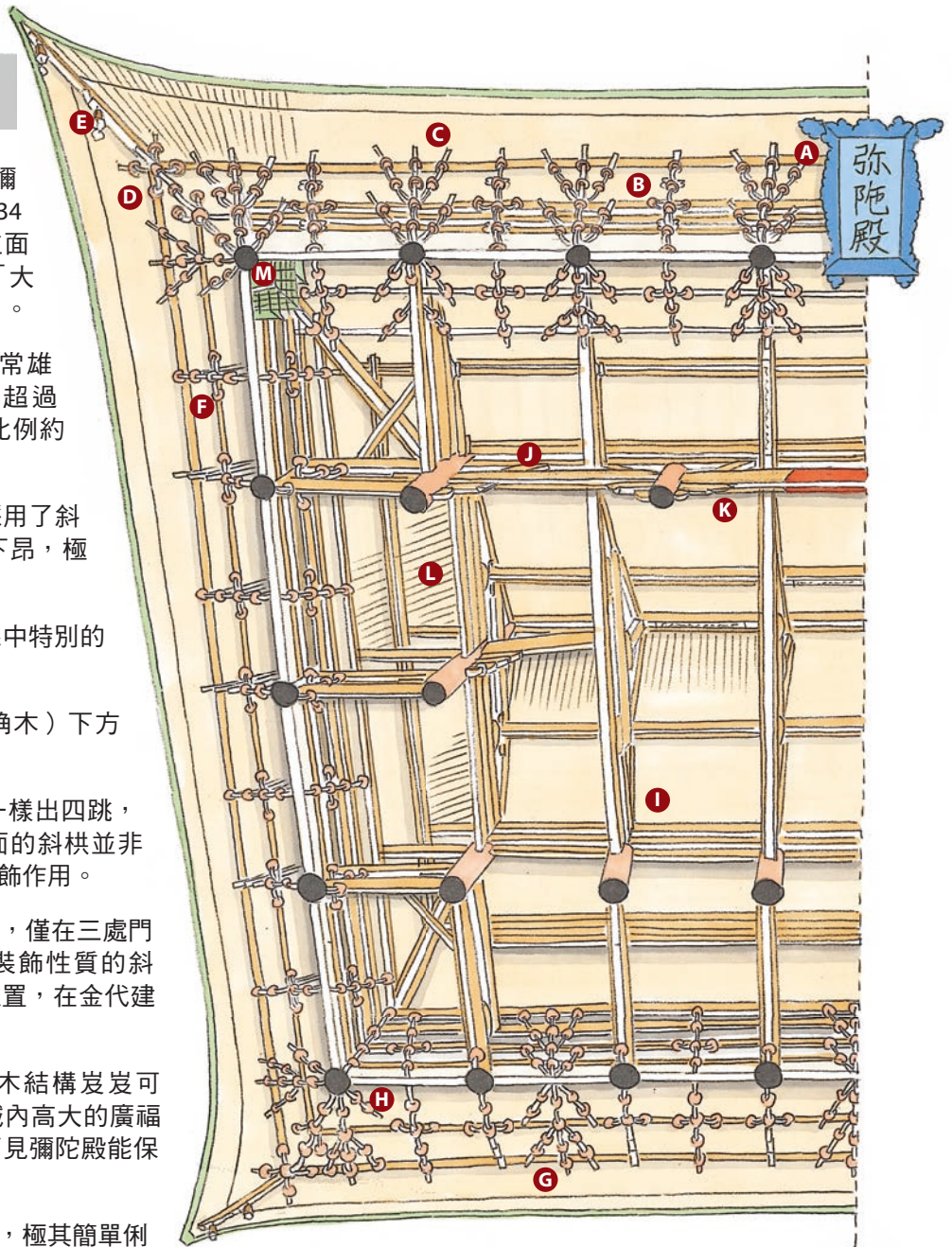
崇福寺透視（部分）

- Ⓐ 彌陀殿後方的觀音殿也是金代建築，和彌陀殿一同建造在高大的臺基上，可見當時是一體規劃，在原有寺院後方增築臺基，建設此二殿，而以宏大的彌陀殿成為寺院主殿。
- Ⓑ 彌陀殿屋頂上鋪黑瓦，搭配少量琉璃瓦，以及彩色琉璃脊飾。脊飾上有題記，為金皇統六年（1146年）工匠劉九鼎燒造。
- Ⓒ 彌陀殿前方有寬大的月臺，這種格局普遍見於大型遼、金殿堂。崇福寺原本在中軸線兩側有禪房、僧舍、廚房、倉庫等院落，至清乾隆元年時竟全部被典當，寺僧只有在月臺上增建房舍以供住宿。之後廟貌稍有恢復，民國初年又遭寺僧揮霍典賣，引起朔州在家信眾不滿，驅逐寺僧、接管寺院。1980年左右整修時將房舍拆除，恢復了月臺原本的樣貌。
- Ⓓ 大雄寶殿為明成化年間所建。
- Ⓔ 彌陀殿前方的千佛閣、文殊堂、地藏堂等建築皆為明洪武十六年（1383年）建造。洪武時期的建築尚保有斗拱雄大、出簷深遠的古風，千佛閣即具有這樣的特點。



彌陀殿內樑架

- A 正面入口上方匾額書「彌陀殿」，此匾額高達 4.34 公尺，幾乎佔了整個立面一半的高度。匾額落款「大定廿四年」（1184 年）。
- B 彌陀殿四周的斗拱非常雄大，一朵斗拱高度就超過兩公尺，斗拱和柱子比例約 1:3，較唐代斗拱略小。
- C 正面柱頭斗拱內外都採用了斜拱，外側還做出三層下昂，極盡裝飾之能事。
- D 斜拱在轉角的視覺效果中特別的突出。
- E 屋簷角榑下與椽子（桷木）下方佈滿了風鈴。
- F 殿側面的斗拱和正面一樣出四跳，但不出斜拱。可見正面的斜拱並非結構所需，而是一種裝飾作用。
- G 殿後方斗拱和前方不同，僅在三處門上的補間斗拱採用了裝飾性質的斜拱，以此法強調入口位置，在金代建築中頗常見。
- H 1884 年，彌陀殿部分木結構岌岌可危，當時拆除了朔州城內高大的廣福鐘樓來搶修彌陀殿。可見彌陀殿能保存至今，著實不易。
- I 殿內樑架採用廳堂造法，極其簡單俐落，表現出十足的實用主義。
- J 縱架（台灣匠師稱牌樓面）採用了斜撐，也就是類似現代的桁架結構，這在中國建築木結構中著實罕見。或許當時因為減去了兩根柱子，考量到必須減重而出此設計。
- K 採用減柱法必須要增加大樑的尺寸，以維持承重

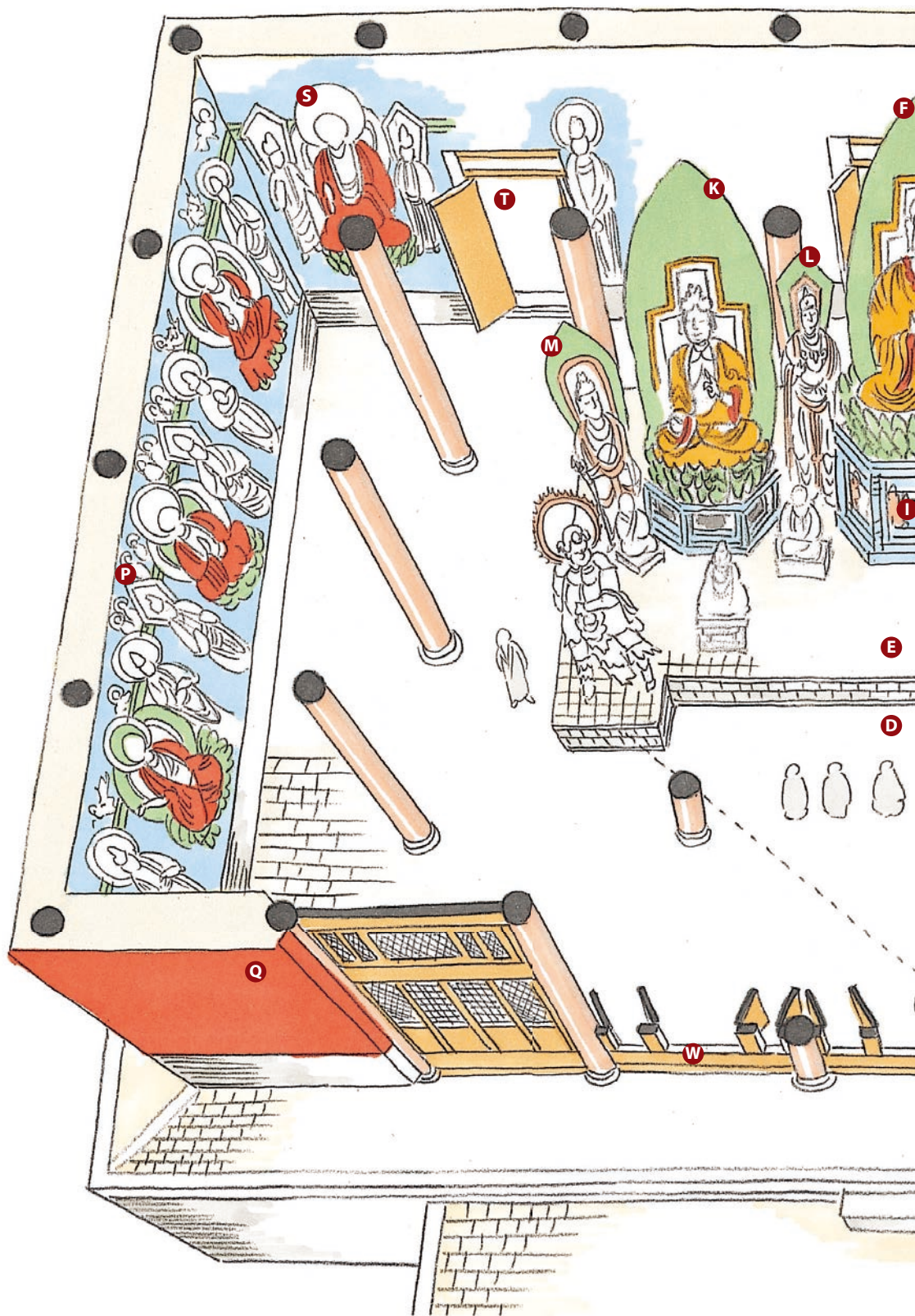


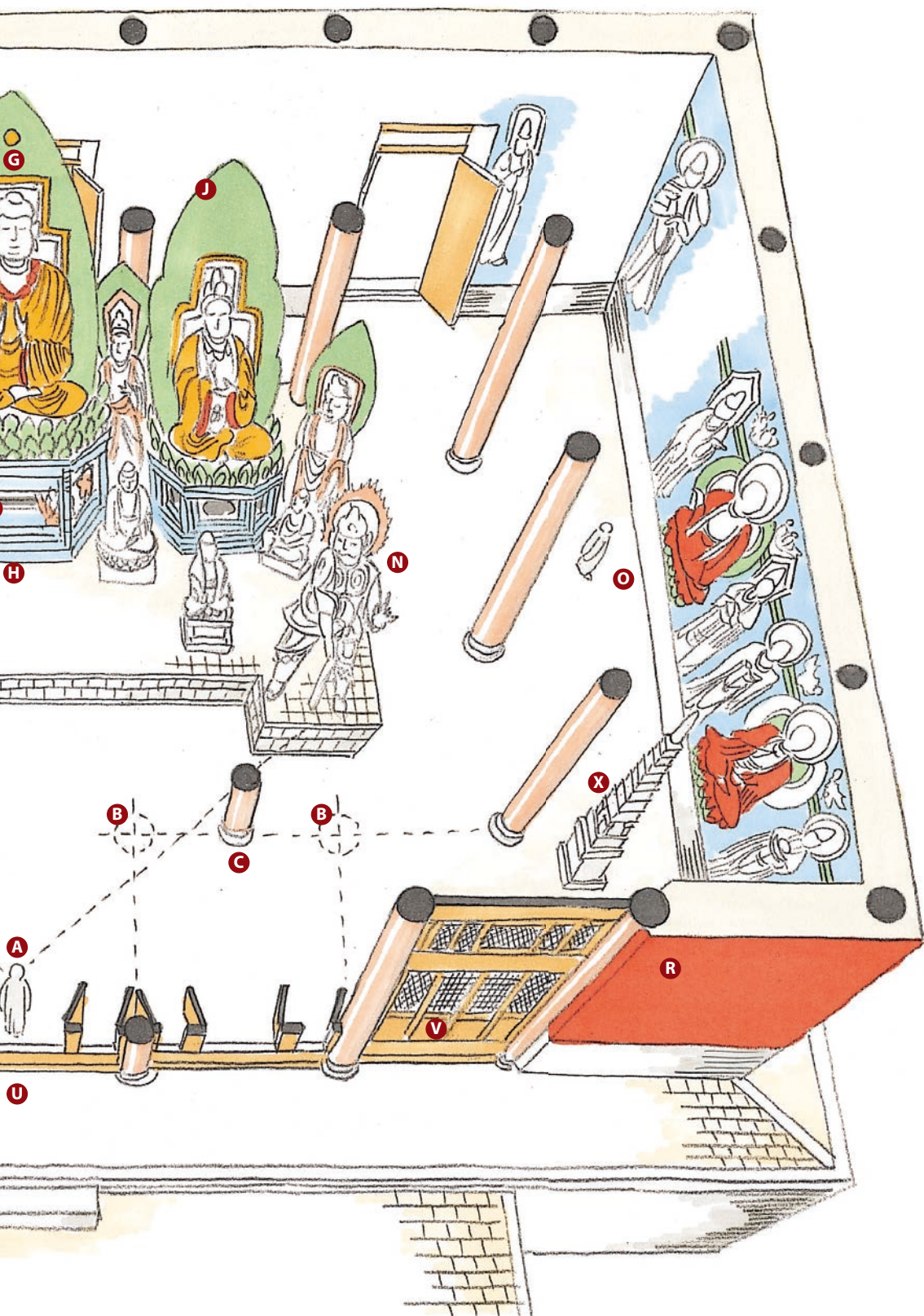
能力。在正面減柱位置上不但增大了樑斷面尺寸，還在下方多加了一隻粗壯的大樑。此樑中央繪有紅色包巾彩繪，顯示其重要性。

- L 樑架彩繪以紅、藍、綠色為主色調。
- M 殿內西南轉角處有一座精美的屋頂模型，與斗拱組底部相連，應該是昔日天花藻井的遺存。

彌陀殿平面俯視

- A** 整個殿堂內外有兩圈柱子，外圈柱低而內圈柱高。其中內圈柱的正面減去了兩根柱子，並且移動了另外兩根柱子，使得柱間距寬達 12 公尺，這個調整大為改善了佛壇正面視野。從中門一進入殿內，就幾乎可以看清楚全堂塑像，沒有阻礙。金代建築的一大特點就是不拘泥於成規，具有創新精神，連彌陀殿如此宏大的殿堂都敢於採用減柱、移柱，當年木匠對於木料性能的掌握可見一斑。
- B** 原始柱位。
- C** 調整後的柱位。
- D** 佛壇總寬 23.5 公尺、深 9.7 公尺，呈凹字形，此形制多見於唐、宋等早期殿堂。
- E** 佛壇中央供奉西方三聖，此乃佛教淨土宗之下，西方淨土一派的產物，然而崇福寺在歷史上大多為禪宗僧侶主持。
- F** 主尊阿彌陀佛，為接引眾生前往西方極樂淨土的教主，坐在高 2.8 公尺的蓮花須彌座上，身後火焰形背光極為高大，在木骨表面塑出精細的卷雲紋樣。
- G** 背光上方安置有銅鏡，象徵照亮通往極樂世界之路。
- H** 三個須彌座都是多層透空的結構，予人輕盈玲瓏之感。
- I** 中央須彌座雕飾較為複雜，不但有龍柱，還有力士。
- J** 左側為觀世音菩薩。
- K** 右側為大勢至菩薩。
- L** 中央脅侍菩薩高 5.15 公尺。
- M** 左右脅侍菩薩高 4.75 公尺。
- N** 東側護法金剛高 5.5 公尺。
- O** 殿內牆壁高約 6 米，昔日繪滿壁畫，有唐代豪健之風。現有約半數保存下來。
- P** 東西壁各畫三尊佛坐像，另有六尊脅侍菩薩立像，以西壁保存較完整。
- Q** 西南壁面繪有千手千眼十一面觀音像。
- R** 東南壁面繪有三尊佛及三尊菩薩像。
- S** 此處佛像為後世按原貌補繪，水準與原作差異甚大。
- T** 北面開三座門。
- U** 南面中央五間開門。每間（兩柱之間）各開四片格扇門，中央門較大，兩側門較小，平日出入走小門即可，這應是出於實用的設計。
- V** 格扇門與橫披窗皆為金代原物，共有十五種紋樣，是珍貴的古代門窗實例。
- W** 門檻尺寸巨大，具唐代古風。
- X** 「曹天度造九層千佛石塔」原先放置在殿內東南角落。佛塔在中國形成了獨特的高層樓閣式樣，塔內供奉佛、法、僧三寶，因此佛塔本身也成為佛教重要的象徵物，塔有高如大廈者，也有供奉在殿堂內的小型塔，曹天度石塔即為這類小型石塔，其雕刻精細宛如一座建築模型。





無能為力的時候 潘柏霖《我討厭我自己》

文／紀禾尹

散步是一種態度，是若有還無，是此時此刻正在做什麼卻什麼也沒做，勿著費心，不須認真，無謂嚴肅。而藝文則是生活一種，萬感皆有時，無感亦有時，誰又說中心事？誰又讀懂他人。在藝文裡散個步吧！這是邀請——邀請您在生活的某個瞬間選擇隨意走走，時間並不緊迫，步伐從容，沒有目標，累了就停，自然而然把生命走成一幅風景。



友人說，這是一本相當「厭世」的詩集。

所謂「厭世」，是仇恨、害怕、憎惡、猜疑，或輕蔑人類本性的一種複雜性情感，好似孤魂野鬼世間遊蕩，騷亂不定，陰陽乖隔，人敬人畏。但非人也，非我族類，其心必異、必議。然而，魂鬼有心？有心可議？偏頭一想倒也記得，魂是離脫軀殼，知道鬼曾身為人，死生相銜。由這樣的視角切入《我討厭我自己》的五十首詩，某些地方剔透顯見詩裡主述者的清楚懂得。

詩集裡，一再邊緣化的自述與告訴，悲傷情緒不可抑止，離群索居的渴望，企及地圖上所標誌的那個位置。重覆的一再多半有陳腔爛調的感受，像生活久了膩煩千篇一律，但卻穩定而安全，排比的相似詩句，如腳步節奏踏實地前進，以為會抵達的最後卻變了，什麼也都會變的像拐了一個彎，才發現哪裡也沒去，像是迷路，走岔走偏不過仍在原地，徒費力氣，只好攤軟在炎炎日下，燒乾了蒸發了，「想要」卻「尚未」的意念撞擊、磨擦，終究交融。詩名及詩裡的正面與負面詞語也是，否定掉肯定則肯定了否定，誰能一直肯定？社會上泛道德化的情感期待教導用光明對付黑暗，以為日正當中，就能夠沒有陰影，但太陽總會夕落，冬季總是晝短而夜長漫漫，誰在黑暗裡盼著天亮？誰能一直堅

強？天地之間誰又能懂？並不打算治癒生命裡的這些荒涼日子，甚至可以說麻木，原來詩集裡挖心剖肝，赤誠給出的慈悲，其實是殘忍：告訴你，我們都會沒有人懂，我們有可能成為孤魂野鬼，就算我們外表是人，就算我們討厭那個孤魂野鬼佯裝成人的自己。

潘柏霖於〈後記〉說：「生活充斥著自我詮釋、自我解釋，以及被迫自我解釋與可能被所有人誤解，所以認清自己是誰，是一生的命題，所以成長過程中，你是很容易討厭自己的，但要記住，那真的沒有關係。」

沒有關係的。畢竟面對現實，我們都有極其無奈卻又無能為力的時候。看看詩裡那些直述、究問或比擬有如輕躍，可能是縱身墜下懸崖，也可能，天空那端游來一尾抹香鯨，剛剛好騎上，巴住背鰭然後往更遠更遠的地方游去。



生命風景：《我討厭我自己》

作者：潘柏霖

出版社：啟明出版事業股份有限公司

出版時間：民國一〇五年十二月二十日初版



排，就對了？ 淺談艋舺龍山寺點燈之排隊文化

文、攝影／王靖婷

在臺灣，「光明燈」是民間宗教信仰中常見的祈福物品，以「燈」代表光明、智慧或個人本命元辰，「點光明燈」則有照亮本命元辰、開啟智慧、添福增壽之寓意，故每年農曆年前到寺廟為自己、為家人點一盞光明燈，祈求未來一年順遂平安，幾乎已是民眾例行事務。

每年農曆年前一個月，艋舺龍山寺開始辦理點平安燈、光明燈及安太歲等服務。報名除了平安燈有日期限制之外，其他像聖母殿光明燈、文昌殿光明燈、財神燈、藥師燈或安太歲，只要尚未額滿，一整年內皆可至油香處臨櫃辦理。

目前艋舺龍山寺的點燈種類有平安燈、聖母殿光明燈、文昌殿光明燈、藥師燈、財神燈等幾種。光明燈以「個人」為單位，報名後由執事人員將燈主姓名、生辰等資料鍵入紅紙片後，依其報名的燈種分別置放在聖母殿、文昌殿、關聖帝君殿或華佗殿的光明燈塔架上。平安燈則以「閩家」為單位，一戶一個燈籠，報名後寺方會將燈籠懸掛於艋舺龍山寺四周牆上，至農曆二月十九日圓滿謝燈儀式完成後取下，讓點燈民眾可以帶回懸掛於自家門外，故平安燈的報名期限從除夕開始至農曆二月十九日止。

然而，為了搶在頭幾天點到艋舺龍山寺的光明燈及藥師燈，每年有許多民眾在寺方開放報名前幾週，甚至一個月前，自行以小板凳在艋舺龍山寺西昌街空地佔位，開放報名前三天更出現「椅海」、「板凳長龍」的奇景。儘管寺方不斷向民眾呼籲，光明燈的數量足夠，「真的不用先來排隊」，但仍有許多民眾害怕點不到燈，堅持徹夜不眠排隊，直至點到燈為止。

為了讓更多民眾都能夠點到光明燈，艋舺龍山寺在民國一〇三年度起取消點大光明燈的服務，並將小燈燈數由十二萬盞增加至近二十萬盞。同時，為解決長久以來點燈報名的排隊人潮佔用人行道及造成鄰里店家的困擾，自民國一〇三年度起將排隊地點從西側門（西園街出口）改成西昌街的空地，寺方並在該空地搭設帳棚，增設「茶水區」（提供薑母茶、暖暖包）、「點燈休息區」（裡面放置電視及叫號顯示器讓等候報名的民眾可以一邊休息一邊看辦理進度），加派保全人手指揮維持排隊順序，以及引進 QR Code 系統讓民眾可以透過手機或電腦隨時看到報名進度等。而為了因應點燈人潮，艋舺龍山寺於首日開放抽號至 1300 號，增派工作人員以三班制輪流服務，二十四小時辦理報名業務。

歸納幾種排隊心態：

需要+過去經驗：非點到不可

這類型通常是過去曾經來艋舺龍山寺點燈，並且認為確實有效的民眾，其中又以點藥師燈居多。多半因為自己生病，或家中有年長者、生重病的親人或小孩，基於自己或家人以往「點燈後病情好轉」，或反之「沒點到燈病情惡化」的經驗，判定來艋舺龍山寺點燈對自己或家人的健康有很大的幫助，因此每年必定會來排隊，而且勢在必得。例如，連續四年都搶排第一位的民眾沈先生即是。據他所稱，兒子過去曾罹患癌症，來艋舺龍山寺點藥師燈之後病就好了，因此每年只要開始報名的前一個月，他們一家大小全部出動來排隊。

限量+從眾效應：輸人不輸陣

所謂「從眾效應」是指個體會跟著群眾做出相同的行為或反應。這類型的民眾，不見得自己真的有點光明燈、藥師燈的需求，但因為看到媒體報導，或聽說艋舺龍山寺光明燈、藥師燈很靈驗，數量有限，就會產生一種「不搶不行」、「輸人不輸陣」的競爭心理，並以搶到藥師燈為成就。

從眾效應

所謂的從眾效應，指的是個人跟隨群眾做出相同反應的行為。心理學家認為，人具有群居性、社會性的特質，通常群體中個別成員的行為，會有跟隨群體的傾向。此乃因為，當個人的態度、意見或行為與多數群體不一致時，個體會產生一種被孤立的心理壓力，為了減少這種心理壓力，個人會傾向放棄自己原有的態度，改變自己的想法與言行使其與群體一致。我們在生活中其實常常看到從眾效應的行為，例如臺灣諺語說的「西瓜偎大邊」指的就是從眾效應。

例如今年因為媒體誤傳艋舺龍山寺考慮明年廢止藥師燈，全部改成光明燈，造成民眾恐慌及不安，很多沒有需求、原本也沒打算點藥師燈的民眾，全都一窩蜂地排隊搶點藥師燈。

誤信+以訛傳訛： 排愈前面神明愈看得到？

另有一類型的民眾對於「點光明燈」有許多不實的想像與錯解，他們可能是道聽塗說得來的資訊或自己的詮釋，認為愈早點燈，光明燈的位置就會愈高，願望愈能被神明聽到，或神明的保佑愈多。此外，另有傳言認為，只要排到前三百名就能在大殿裡點燈，大殿離觀世音菩薩最近，佛力最強，保佑也愈多。事實上，據寺方表示，大殿內從來沒有擺置光明燈塔架，而且光明燈的排置是依燈架由上而下，再由上而下，如此縱向一層接一層，未必愈早點燈，位置就一定愈高。更重要的是，神明的庇佑並不會因為光明燈的位置高低遠近而有差別，這些真的都是民眾自己詮釋的說法。

點燈 = 祈福 + 心安

其實，宗教裡的祈福儀式之所以能夠帶給人們力量，其中一個重要因素就是安心。人心若能安定，思慮就能周詳，處事亦能圓滿，災禍自能遠離。因此，透過點光明燈的祈福方式讓自己心安並不是一件壞事。然而，若是倒果為因，把點燈當成是一種功利性、投機性的對價關係，盲目追求排前面或離神明較近，或為搶排隊而大動肝火，則心不但不安，更失去原本點燈祈福的美意。



我們的民間信仰習俗文化應該何去何從？

減禁拜香金紙之後

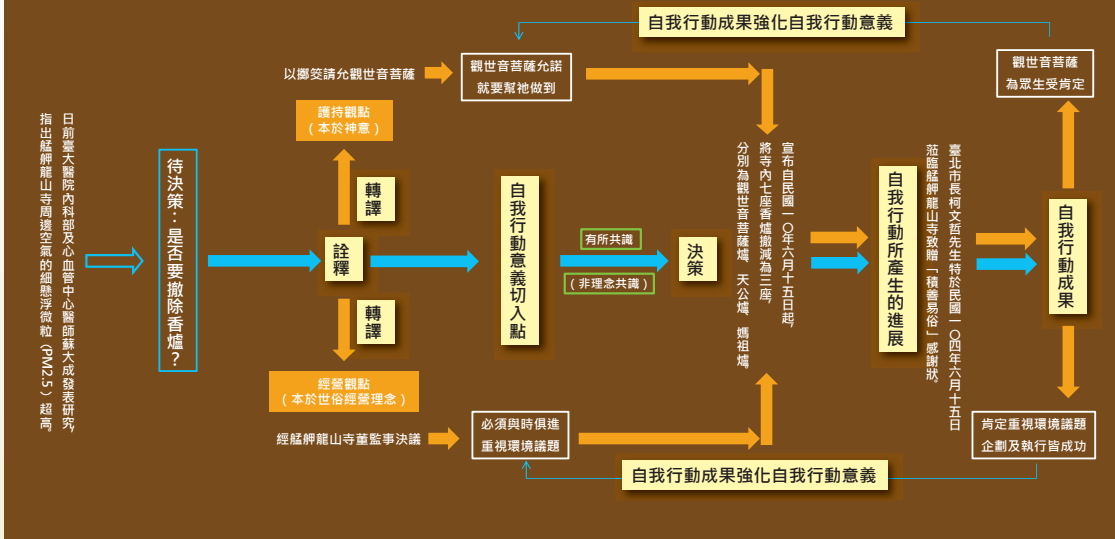
文、攝影／鄭接黃

現代香火傳統斷續 I

近幾年來，從零星檢討爭論，到高舉環境保護之大纛，與時起義，各方力量組織成軍，據理一呼而眾百諾，一時間頗似春秋戰國局面，又因屬公共性質，公權力定會涉入其中，卻未料其號令天下，匯聚整合，以數據以實例以分析以勸導以宣傳等，視為仇敵般，共同討伐造成公共生活空間裡環境污染議題的民間信仰習俗。其勢不可禦擋，接連掠地攻城，最終兵臨王堡之下了，兩軍對陣叫喊。

那些目睹王國即將殘破山河就要不在的子民啊，開始想像，未來是大勢所趨地歸順他朝？還是「商女不知亡國恨，隔江猶唱後庭花」？抑或是自強不息，救國復國興國以為終生之志呢？

若以齊偉先生於〈拜拜不拿香，是公共議題嗎？〉一文中所提出的「廟宇決策背後涉及的雙向轉譯詮釋機制」，來看民國一〇四年六月十五日艋舺龍山寺撤減香爐報導。



但你知道嗎？燒拜香焚金紙是臺灣民間信仰習俗中不可或缺的物质基礎，其由來與傳承發展已久。之所以不可或缺，除了是直指其必要性、重要性，更是臺灣民間信仰習俗裡，神鬼的超聖與人的敬畏之間雙向的情感連結。若沒有了燒拜香焚金紙之祭祀行為，當中雙向情感將無所託付。

狗吠火車 難以抵擋

「環境污染存在事實」之於民間信仰習俗，真如一名清朝男子身處現代，其前頭薙髮，後腦束結一條辮子被眾人拉扯著，力道有些猛，顯得他痛。但眾人說：這過時了！都什麼時代了早就不合時宜！現代是文明！是進步！你知道嗎？

說到底，焚燒物質本來就是污染一種，又因焚燒後產生的PM2.5（細懸浮微粒，particulate matter, PM，粒徑大小等於或小於2.5微米，故稱之）影響人體健康，使致原屬個人選擇及民間信仰習俗範疇的燒拜香焚金紙納入公共議題。

然而，公共議題論述涉及價值判斷，價值則未必只有一項選擇，又因燒拜香焚金紙已然是臺灣民間信仰習俗文化，其公共議題論述便是「基於環境保護所形成的社會輿論」與「維護臺灣民間信仰習俗文

化」這兩股根本力量在互相衝擊。

燒拜香焚金紙之祭祀行為最主要的實踐空間是「廟宇」，因此「基於環境保護所形成的社會輿論」勢必先是影響臺灣各地的廟宇。依此頁上方之圖文來看，有些廟宇因自覺，進而主動，當中有賴轉譯詮釋後找到自我行動意義的切入點，有所共識，決策出減禁拜香金紙的相關作為。另外的廟宇，則採按兵不動，維護傳統文化之作為。綜合整體，這等廟宇的「示範作用」，橫向影響廟宇與廟宇（跨廟）的廟際場域；縱向則影響廟宇與信眾，乃至大眾的社會。其中常被提及的例子是民國一〇三年八月臺北行天宮公告「提倡修德與問心敬神，為落實環境保護」，並撤除大香爐及供桌。該作為不乏有香火減少、空氣變好、人潮不再、利益糾葛、工作生存權等討論，直接或間接地影響臺灣各地廟宇及整個社會。

傳統文化並非不能改變，畢竟時代在走，有如潮流，沖蝕、淘洗、澱積、淹沒、浮沉，難以「永存」，多少都僅剩記述，徒為歷史。然而傳統文化與現代觀念也並非像是佇立在叉路口，不能回頭、斷然決絕的「二擇一」。何去何從有待接下來長時間的觀察、導引。而公權力可以介入，但不是以唯一標準強制執行，縱橫深淺都應適度闢足空間，使其自然而然地發展出一條因地制宜的道路。

推波助瀾 有待商榷

環保意識深植，形就時代潮流，而因應時代潮流、民意所向，九〇年代起，政府官方開始涉入，以「減」燒拜香、「減」焚金紙之策略，成為一股輔導力量斡旋其中。民國九十五年官方推動「集中焚燒」，亦有具體成效。然而近幾年來，官方由「涉入」其中到以公權力「主導」，採取由「減」到「禁」的極端性策略，這第三股官方的強制力量，以「環境保護」為名，結合「基於環境保護所形成的社會輿論」力量，企欲滅絕燒拜香焚金紙之臺灣民間信仰習俗文化。這其中，是不是有值得商榷的空間？

的確，在此公共議題論述裡，「維護臺灣民間信仰習俗文化」方面一再強調燒拜香焚金紙在臺灣民間信仰習俗之重要性與必要性，又提出以污染比例原則來看，面對大型污染源及臺灣民間信仰習俗文化的雙重標準，確實指出官方捨本逐末、為求政績表現的問題，乃是官方無能為力的有所作為。但這些卻難以全然說服在現代社會裡，追求環境永續發展的目標下，其造成環境污染及人體健康問題的「不正當性」。

而將此「不正當性」加以極致化的，是官方。

當官方僅以表面認知，忽視污染比例原則，輕視民間信仰習俗文化的深刻內涵，因燒拜香焚金紙之祭祀行為在生活現場隨處可見，影響顯著，施政成效多半可立竿見影，以「環境保護」師出有名，以政策、宣導，官方帶領，具媒體優勢，刻意正面打擊，整體極似企圖營造出民間信仰習俗文化是污染首要的氛圍，必須「禁」，使之背負污名，使之成為眾矢之的。此舉不免加重反對者反彈抵制的力道，也更加深社會裡正反意見之對立。

官方角色從涉入到主導，已有對民間信仰習俗文化存有偏見之嫌。基於我們對官方公權力的期待，並不是片面地偏向一方，應避免造成極端性的推論，應通盤深究，包含民間信仰習俗文化內涵、實際運作層面、其背後產業的工作權及生存空間等討論，開創適當對話空間，讓該進入這個空間討論的人皆能參與，或導或減或禁，使文化能自主發展。

其實這不僅是我們對官方公權力的期待，也是關心此項公共議題者所必須了解的。對任何立場的資訊要有適當的質疑，必要的理解、傾聽與討論，便自然而然推動或發展出現代文明社會的民主及該有的文化。

現代香火傳統斷續 III


香火 承續？替代？或者斷絕？

文／鄭接黃 攝影／王靖婷 插畫／林秀欣

沐手淨心，隨後引火燃香，
以手撮熄香上火苗，紅灼蠶食香柱。
走上神靈前，舉香至眉間，斂目祝禱。

清香煙裊裊，如絲，亦如縷，
沉重心事輕盈緩升，達至天聽。
清香煙滔滔，似浪，也似濤，
洶湧翻騰，滾滾紅塵，
也像捲入雲霧，而雲深不知處，
彷彿神界仙境，有神臨降。

氤氳氣味，沁入肺葉，
消泯人身染垢污穢與燥熱煩惱，
或淡散化釋，徒留灰。
於無形有形之間。
於神靈眾生之間。



「香」的存在，係為媒介。

祭祀行為裡，無火不成香，香中見火光，香眾而火起，有時燒得猛烈，視覺上的連結自成一體，故並稱為「香火」。在臺灣民間信仰習俗文化的詞彙當中，與香火相關的不一而足，其中許多「香」與「火」二字皆能相互調換，成為一體兩面，可見香火觀念根深蒂固。

現代社會裡的傳統香火發展已久，對於庶民生活影響甚為深遠，一時間本就難以滅熄或者易變，而現代是以一環一環的歷史傳統相扣而成，倒不如從頭審視，香如何而來？未來前方的道路方向又將怎麼擇定？怎麼走去？一路上，一代又一代，承先啟後，直至這一代，何以承續？有可能替代？還是，必須也必然地斷絕？

宋代 丁謂〈天香傳〉

香之為用，從上古矣。所以奉神明，所以達瀟潔。

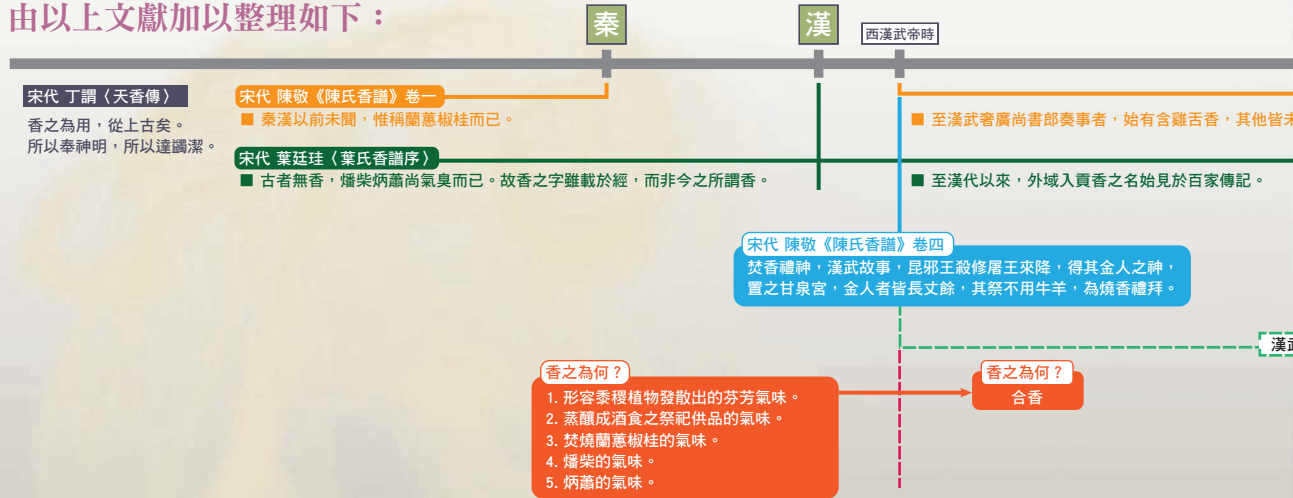
宋代 陳敬《陳氏香譜》卷一

《香品學要》云，香最多品類出交、廣、崖州及海南諸國。然秦漢以前未聞，惟稱蘭蕙椒桂而已。至漢武奢廣尚書郎奏事者，始有含雞舌香，其他皆未聞。迨晉武時，外國貢香始此。……昔所未有，今皆有焉！

宋代 葉廷珪〈葉氏香譜序〉

古者無香，燔柴炳蕭尚氣臭而已。故香之字雖載於經，而非今之所謂香。至漢代以來，外域入貢香之名始見於百家傳記。

由以上文獻加以整理如下：



香之篆書。

香之篆書。

香之隸書。

香之隸書。

此香非彼香

從文獻裡的香來看香的發展

宋代洪芻《香譜》下卷〈香之事〉針對「香」字載記：「《說文》曰芳也。篆從黍，從甘。隸省作香。《春秋傳》曰黍稷馨香。」概要闡述《說文解字》中，香乃芬芳之意，篆書合「黍」與「甘」二字寫成，隸書則是簡化寫為「香」字，在《春秋傳》裡說到黍稷馨香，當中的「香」用以形容黍稷植物發散出的芬芳甘甜氣味。

黃典權基於《說文解字》裡對香字的

解釋，在〈香火承傳考索〉中，據朱駿聲《說文通訓定聲》：「按，穀與酒之臭曰香。」以及《詩經·大雅》：「卯盛于豆，于豆于登，其香始升，上帝居歆。」推論當時的香，非焚燃，而是蒸釀，是黍稷穀類植物經由蒸煮之後，或者釀造成酒醴之後，所散發之氣味，即實指酒食之祭祀供品的氣味，而非單用來形容芬芳甘甜氣味。

宋代丁謂〈天香傳〉說香自上古即用於祭祀神明，具清淨作用。而陳敬《陳氏香譜》及葉廷珪〈葉氏香譜序〉則點出香的發展可以漢代劃分。漢代以前，祭祀多是以蘭、蕙、艾屬等植物或是木材，混有動物脂肪加以焚燒。至兩漢，由於西漢武帝遣派張騫通使西域，東漢光武帝時有馬援征伐南越，版圖擴張，境外之香自西域與南洋陸續經由商業交流與鄰國進貢輸

宋代 陳敬《陳氏香譜》卷四

焚香禮神，漢武故事，昆邪王殺修屠王來降，得其金人之神，置之甘泉宮，金人者皆長丈餘，其祭不用牛羊，為燒香禮拜。

明代 周嘉胄《香乘》卷十二〈辯燒香〉

昔人於祭前，焚材生烟。今世燒香於迎神之前，用爐炭爇之。近人多崇釋氏，蓋西方出香，釋氏動輒燒香，取其清淨故，作法事則焚香誦咒，道家亦燒香解穢，與吾教極不同。今人祀夫子，祭社稷，於迎神之後，奠帛之前，三上香，古禮無此，郡邑或用之。



入，香的種類因而丕變多樣，衝擊漢人對香的知識，擴大香的使用範圍。

又於漢代，特別是東漢初，佛教新興，佛教焚燃「合香」（揉合多種香料調製而成之香）的觀念傳入，以致此後祭祀儀式所稱的「香」皆指「合香」，非蒸釀酒食香，非焚燒蘭蕙椒桂等之香，非燔柴（祭天儀式，將玉帛、犧牲等置於積柴上焚燒之）香，非炳蕭（祭祀時焚燒艾屬植物）香。黃典權認為：「馨香揚薦，開啟了宗教信仰的新方式，新體會。禮佛結緣，香火主其象徵。中國原有從『黍稷』蒸騰的『馨香』，被沈檀的焚香所沖淡。」其中提及「宗教的新方式，新體會」除了指出合香的使用外，亦指佛教秉持不殺生原則，不以動物油脂焚燒，祭祀不用牛羊，僅燒香禮拜，香器也由「豆登」轉變成「爐」，將香置於爐內加炭以焚燃，進一步地影響道教與儒教，之後更深入民間信仰。

別於道教用以解穢、儒教用以祭祀，佛教焚燃合香禮拜尤以注重其清淨作用與修行象徵（認為香味是修行之有無或者是否為異人的指標），相當程度地結合漢人對於香之觀念以及既有之觀念，在民間信仰習俗文化中演變出獨樹一幟的香火觀。譬如，民間信仰裡的神明於神格之外，兼具「祖先性質」，本是飲食男女在為神後亦需飲食，將香想像成食物的一種，用來供奉神明，無疑是「佛教僅焚燃合香禮拜」與原本所指「蒸釀成酒食之祭祀供品氣味」的結合。又如，於漢代輸入多樣種類的香與佛教合香的製作方法，之後深受中藥複方藥劑調配的觀念而發展出保健作用。種種想像與觀念，孳衍現在於民間信仰習俗文化中「香」的多重象徵作用，舉凡通神、饗神、酬神、娛神、去鬼、辟邪、祛魅、除疫、返魂、清淨、供養、禮敬、修行、保健、占卜等。

香的屬性

周嘉胄《香乘》卷十二〈南方產香〉：「凡香品皆產自南方，南離位，離主火。」把香納入漢人陰陽五行的分類架構觀念，陰陽五行、方位五方、人身五臟，皆對應配合，因此將香歸於南方，則離位，屬性為「火陽」。

香煙

外顯要求 凝聚、直立而升、不易散。

想像

彷彿神靈翩然飄渺。創造出神靈降臨的空間結界。由有形散化為無形，虔誠或心事可藉此上飄天空，傳遞予神靈。有不可捉摸性、短暫性、上升性。視作神靈短暫時間裡靈力之依附，為有形之靈氣。

香氣

外顯要求 沉穩、濃郁、能夠遠達、擴散力強。

想像

神靈妙香，故有如神靈降臨。引人遐思。鎮定心神。有不可捉摸性、短暫性，視作神靈靈力短時間的依附。

香光（香火）

外顯要求 不熄。

想像

虔誠或心事燃燒上達。神明靈力顯現。（源自「火崇拜」）

香灰

外顯要求 細白可食用、可全部掉落香爐中。

想像

火化後的殘留遺跡，可視作信徒完全的奉獻。佐證虔誠奉獻之物。神靈無形靈力的有形結晶，有形結晶如財產可以加以保存或分配，無形靈力得以延續。（源自於「火崇拜」）

香柱（竹心及香粉）

外顯要求 粗細一樣、香粉均勻平順、直挺、易燃、可燃燒完全。

想像

虔誠心意。

香爐

歷代香爐有豆式、鬲式、簋式、樽式等，其造型均依據食器或酒器而製，即是以香想像成酒食祭祀供品的一種，延伸想像香爐即為酒具或食具。在民間宗教信仰習俗中，一個香爐是神靈的飯碗同時可代表神靈，也代表有後世子孫祭祀的祖先。而香爐為火化後儲存神靈靈力結晶之處，香爐之重要性往往大於其他，比如可以沒神像有香爐，但不能有神像沒香爐。

張珣認為主體自體建構過程



多有香想像

從火化後物性來看香的象徵

無「火」不成香，意謂在儀式中的香若無經由「火化」的過程，產生其物性（香柱、香火、香光、香煙、香氣、香灰），則不具香之本質。換句話說，香之所以成為脫俗超凡之物，根本於「火」的引介，因此多數研究者認為，香源自「火崇拜」。

「用火」一事是人類演化進程中一個重要的轉捩點，世界上各民族均有「火崇拜」的記錄，「火」被視作神聖的象徵。顯而易見，火的照亮作用而產生的崇拜，是因人類對於光明的趨向。此外，對於「火」的崇拜實肇因於火的其他作用：轉化、生成、摧毀、提升。從這些火的作用又可察覺火在作用裡居中媒介，透顯其兩面性、不可掌握性、無限可能性，對於這些性質，神秘難測，讚嘆有之、恐懼有之，有如靈力，是以崇拜。

信徒虔誠持香焚燃，香生成香火、香光、香煙、香氣，祭祀後插於香爐，香爐之內所蓄積的，乃香於焚燃後所留之香灰。研究者張珣套用 Daniel Miller 依據黑格爾《精神現象學》一書中提出的論點所延申出物（客體）與人（主體）辯證互動之關係，認為主體自體建構過程乃是信徒藉由焚燃香與祭祀行為，外化信徒自身內在的虔誠、意念或想法，焚燃香後顯現香的物性，有香火、香光、香煙、香氣、香灰，既疏離信徒，使香成為一個個體存在，與信徒互動，以及信徒再吸納，且受限於物性無法變動，也就表示無法或難以取代香，香的價值因而確立，在諸多的想像與觀念充實其中後，便有了多重象徵作用涵義，因此，香不易在儀式中被取消或替代。

火是媒介，香於儀式裡因為「火」亦成為媒介，因為「火」而外化，因為「火」而有物性，想像、觀念、行動、香，經由多重象徵作用涵義構成在儀式當中不可分割的整體。

火的作用

1. 照亮：乃人類對於光明趨向的崇拜。
2. 轉化：轉化一切物質，使物質能以不同形式呈現。
3. 生成：生成生命能量，使牲體、植物能成為食用者的熟食。
4. 摧毀：摧毀一切物質，比如造成生物死亡。
5. 提升：使物質能有更珍貴的存在形式，有如塑土燒製成陶器使用。

只因香如此 從香火的觀念來看香的必要

香是臺灣民間信仰習俗文化中不可或缺的物質基礎，乃因香在漫長的歷史進程中添增甚多的想像與其他觀念，各自雜揉、結合、顛覆、融入等，逐步架構出複雜又多重的象徵作用涵義，緊扣儀式中的行動，形成別具一格而且穩固之香火觀。

又因「不可或缺」之要點，在以香祭祀神靈後所存之香灰乃神靈靈力的結晶，而在以香祭祀祖先後所存之香灰則為血緣香火延續的證明，皆有承先後繼意味，因此香火觀極具傳承意義。

而香單向連結個人（或家庭）與祖先、個人（或家庭）與神靈，以及經由神靈，連結個人（或家庭）與個人（或社群），還有經由祖先，連結個人（或家庭）與個人（或家庭或多個家庭組成之社群），其牽引出的網絡與脈流，展示香火觀中的連結意義。

由個人至家庭的傳承，縱向連結社群，香火觀可說是深入臺灣民間信仰習俗文化紮下密實的根。因此，當減禁拜香金紙之贊成方，以其他宗教思想邏輯，或是以非



民間信仰習俗思維元素，必定無法替代，也不能據此判別臺灣民間信仰習俗文化的優劣高低或進步落伍。因為香的必要，須正視臺灣民間信仰習俗文化中的香火觀，而香火觀則是自香的使用於歷史進程裡逐漸形成的。

自覺而易改 從孔子與宰我來看香的斷續

公眾輿情的批判與政府政策的禁絕導向本就「環境保護理念」打擊之，維護臺

本期專題參考文獻

- 〈香之為物：進香儀式中香火觀念的物質基礎〉。臺灣人類學刊，4(2):37-73。張珣，2006年。
- 〈香火承傳考索〉。成大學報 17:113-127。黃典權，1991年。

《論語·陽貨》

宰我問：「三年之喪，期已久矣。君子三年不為禮，禮必壞；三年不為樂，樂必崩。舊穀既沒，新穀既升，鑽燧改火，期可已矣。」子曰：「食夫稻，衣夫錦，於女安乎？」曰：「安。」「女安則為之！夫君子之居喪，食旨不甘，聞樂不樂，居處不安，故不為也。今女安，則為之！」宰我出。子曰：「予之不仁也！子生三年，然後免於父母之懷。夫三年之喪，天下之通喪也。予也，有三年之愛於其父母乎？」

白話翻譯

宰我問道：「為父母守喪，孝期未免太長了。君子三年不能行禮，禮必壞；三年不奏樂，樂必崩。舊穀子吃完了，新穀子也已收成，鑽木取火，時令又改換了一周，所以守喪一年就夠了。」孔子說：「守喪不滿三年就吃白米飯，穿錦緞衣服，對你來說心會安嗎？」宰我說：「心安。」孔子說：「你能感到心安，你就去做吧！對於君子來說，有喪在身，吃美味的食物也沒感覺味美，聽音樂亦沒感覺快樂，閒居也沒感覺安適，因此不會像你說的那樣去做，現在既然你覺得心安，那 你就去做吧！」宰我走後，孔子說：「宰我真的不仁啊！子女生下後三年，然後才能離開父母的懷抱。所以三年的喪期，是天下通行的喪期。宰我難道就沒有從他的父母那裡享受到三年襁褓之愛的恩情嗎？」

灣傳統民間信仰習俗文化者隨之起身抵禦，亦多次於電子載體上反擊，頗似隔空叫陣。關於此項議題之新聞、論壇、專欄等下方按讚、分享，留言則各自表述，似乎也屬零星，實際上「共識」仍不足。所謂社會的共識，來自對輿論高度的關心，對輿論背景的理解，以來回的討論逐步構成。然而，此項議題就連兩軍也未有一個空間能夠「對話」，各自就像待在彼此的舒適圈內，敵動我動，敵不動我也不動，或者像是在同溫層裡，感受一樣的慨嘆、氣憤，千篇一律的敘事口吻說著大同小異的看法。

其中，又值得一提的是，此議題造成社會裡部分的對立關係，結局容易設定為「不是你死就是我亡」的摧毀。當敵死我生，議題就能走向我想的方向？能不能有更好的方向？這些問題在對立的關係中無法討論，卻是一個需要被完成的目標。

那麼到底該怎麼做呢？

在《論語·陽貨》寫有宰我一次向孔子問說為父母守喪三年太長，是否能改為一年？也應該改為一年。孔子以心安不安

為問題，回問了宰我。宰我答，安。孔子說，那就去做吧！待宰我走後，卻罵他不仁！

顯然，宰我在記述裡是一個掌握新觀點之改革者，提出現實層面的問題，告訴孔子：「君子三年不為禮，禮必壞；三年不為樂，樂必崩。舊穀既沒，新穀既升，鑽燧改火，期可已矣。」強而有力的表達出一年應該夠了。但至最後，孔子才明白揭示：「子生三年，然後免於父母之懷。夫三年之喪，天下之通喪也。」傳統守喪三年之原理，是來自於子女生三歲後才能離開父母的懷抱。從現實層面到揭示原理，除了是宰我思慮不周，僅以當下看法而未曾回頭審視，忽略原理之重要。還有就是，孔子僅告訴「心安」，放棄與宰我的討論及教育，直到宰我走後才說出傳統守喪三年的原理。

是以，改變傳統必然從了解傳統開始，理解原理才能思辯，更進一步地讓周圍的人，付出更多對於議題的關心，才有機會因為自覺而共同思考，共同建構。新觀念不一定抹滅掉舊傳統，反倒在一些時候會造就出舊傳統的契機。

行政院環境保護署委託財團法人環境資源研究發展基金會執行「推動廟宇減燒之環境教育專案工作計劃」，除蒐集國內外減燒相關政策研擬推廣廟宇減燒策略，編撰減燒主題之環境教育教案，更希望能透過廟宇的相互連結，合作宣導推廣拜香金紙減燒之作為。



由行政院環境保護署主辦，財團法人環境資源研究發展基金會執行，於民國一〇五年十二月二十七日上午，假艋舺龍山寺板橋文化廣場七樓會議室及圓環大廳舉辦「廟宇宗教領袖推動減燒會議暨記者會」。為有效結合宗教層面之影響力，廣邀全臺各大廟宇宗教領袖代表，列席參與討論，視作「廟宇減燒作為」之起點。

在臺灣民間信仰習俗中，信眾虔誠地透過祭祀行為（燒拜香、焚金紙、點燈燭、供祭品、燃爆竹等）以達祭祀目的（感恩致敬、溝通調和、禳災祈福等），長久以

來，臺灣各地便發展出獨特又多樣的民間信仰習俗文化。

然而祭祀行為中燒拜香、焚金紙等燃燒所產生的二氧化碳、細懸浮微粒（PM2.5）、硫氧化物、氮氧化物、一氧化碳以及多環芳香烴碳化合物等，危及人體健康、造成空氣污染，其損傷是大面積且具累積性，尚且其製成皆需耗費大量的自然資源，而其燃燒行為，亦有引發重大災害（火災、煙燻等）的疑慮。有鑑於此，藉由辦理此次會議及記者會以為推行起點，期望透過與廟宇相互連結，合作宣導拜香及金紙減燒之作為。



艋舺龍山寺副董事長黃書璋先生於會議中簡述艋舺龍山寺於民國八十九年以漸進方式封閉金爐之歷程，以及民國九十四年拜香由二十一柱（七座香爐，一爐三柱）減為七柱（七座香爐一爐一柱），至民國一〇四年因臺大醫院內科部及心血管中心醫師蘇大成的研究中指出艋舺龍山寺周邊空氣的細懸浮微粒（PM2.5）超高，董監事決議於六月十五日將香爐減撤為三座，並採免費贈三柱香的方式以倡導環境保護。未來，艋舺龍山寺將朝全面禁香的方向執行。

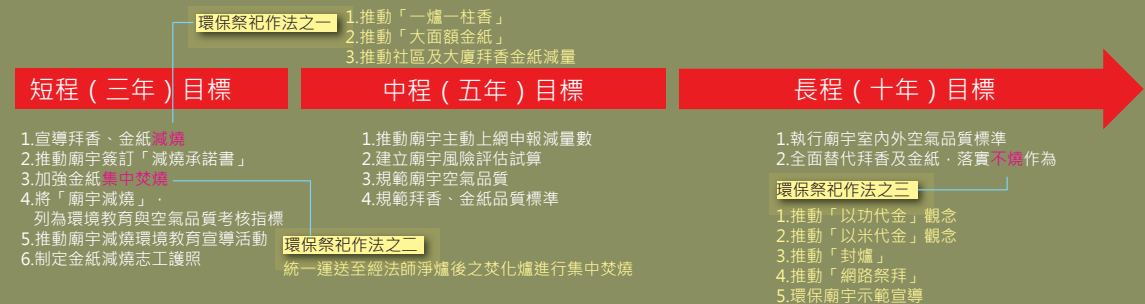
廟宇宗教領袖推動減燒會議先是由國立高雄第一科技大學樊國恕教授針對策略背景及願景、目前績效、執行架構、預期效益等資料進行簡報。簡報中提出，執行環保祭祀作法自「減燒」始，也將加強推動「集中燒」，並設定全面替代拜香及金紙，落實「不燒」作為之長程目標。簡報亦重申，此策略有賴各廟宇宗教領袖代表的帶領推動，邀其共同簽署「推動減燒承諾書」，並且提供溝通聯繫管道。另外，亦請各大宗教領袖代表推薦人選，協助成立「諮詢委員會」，未來將由專家群（研擬推動策略，辦理工作坊、編審教材及評量等）、各大廟宇宗教領袖代表、諮詢委員會（由宗教人士、信眾、專家學者等組成），以及執行團隊，進行後續規劃，共同研商出既能尊重民間信仰習俗文化，又能兼顧環境保護之廟宇減燒策略。

後各大廟宇宗教領袖代表均就其減燒作為與現狀，分享發展歷程，並交流意見。

會後舉行的廟宇宗教領袖推動減燒記者會，係以「金紙減燒 神明疼惜」為主題。行政院環境保護署署長李應元先生致詞中說到：「適才在會議中聽到各大宗教領袖代表針對減燒作為的說明，實為感動，僅代表政府感謝各位願意帶領社會調整、改變祭拜文化，關心且照顧附近縣市居民以及信眾的健康，神明庇庇眾生，一定也認同這樣作為。」

隨後的啟動儀式，各大廟宇宗教領袖代表皆持有手掌樣式、標其所屬廟宇名稱之簽名板，於簽名板上簽署其名，即代表簽署「推動減燒承諾書」，將簽名板貼在主題背板後合影，即為完成儀式，表明未來將會為環境保護及推動廟宇減燒作為努力。

廟宇宗教領袖推動減燒會議中簡報提出「執行策略目標」





雞善之家慶有餘 鯉躍龍門功名成

丁酉年艋舺龍山寺祈福花燈展

文、攝影／編輯部

今年臺北燈節萬華區燈展之「龍山寺祈福燈區」以「雞善之家 鯉躍龍門」為主題，從除夕夜（國曆一月二十七日）開始至國曆三月十六日，在艋舺龍山寺廣場及艋舺公園星象廣場各展出造型花燈，入夜後，燈花燦爛，美不勝收。

1. Q版狀元、Q版仙女的造型人偶燈飾。
2. 燈海隧道。
3. 燕子燈飾。
4. 觀世音菩薩花燈及平安總燈。
5. 雞年生肖祈福主燈。
6. 朱雀來朝。
7. 貔貅開財。

鯉躍龍門 艋舺公園星象廣場

艋舺公園星象廣場中央主燈以鯉躍龍門為主題，象徵時來運轉、步步高升、水到渠成。主燈周圍則設置十隻燕子小型燈飾，呈現十方來潮，眾生平安的意象。主燈兩旁則設有Q版狀元、Q版仙女的造型人偶燈飾，讓民眾可以探出臉來拍照留念，增添趣味性。另有燈海隧道，走進其中就像漫步在星空下，別有一番風情。

雞善之家 艋舺龍山寺廣場

艋舺龍山寺廣場的花燈造型則十分豐富多元，除了雞年生肖祈福主燈外，平安總燈下有Q版的觀世音菩薩花燈，山門兩側的瀑布及噴水池之處，則各以「貔貅開財」、「朱雀來朝」為主題，象徵財富吉祥，廣場左右兩側的角落裝置兩支光束燈打光，讓艋舺龍山寺三川殿的夜空更加璀璨絢爛。



4



1

2



5



6



7



3

臺北燈節萬華區燈展之「龍山寺祈福燈區」展出時間

艋舺公園星象廣場 民國一〇六年一月二十七日至二月十二日
 艋舺龍山寺廣場 民國一〇六年一月二十七日至三月十六日



憨憨過一生 吳沈雲雀阿嬤

文／王靖婷、鄭接黃 攝影／王靖婷

「我無讀冊。我六、七歲爸爸就走了，我就和媽媽去種田。」

正式採訪前，照慣例先是詢問阿嬤的姓名。當拿起紙筆請她寫下名字時，無預警地聽到她說，一邊拿出身分證，直指上面她的名字，同時帶著羞赧笑容，以沙啞嗓音，她是說：「所以我袂曉寫字。」

我不識字

「我不識字。」這句話像阿嬤的口頭禪，語氣沒有怨懟沒有不滿，但夾雜一絲必須細察才能感受到的遺憾，畢竟在高知識水準的現在，不識字多麼憨。

今年七十多歲的雲雀阿嬤，出生在臺中大甲小鎮。父親是「做工仔人」，微薄的勞力工資要撐起一個大家庭，上有老下有小，日子並不好過。那年，父親因病過世，母親一肩擔起養家重責，讀書便是奢侈了，雲雀阿嬤深知，既然不忍目睹母親獨自辛苦的身影，那也學著肩挑起一些，哪怕只有一些都好，不識字沒有關係，那個困苦的時代裡憨一點當然沒有關係。

十幾歲時，遠房親戚介紹一份臺北某個外省人家庭幫傭的工作。隻身北上的她一股憨直傻勁，對於國語「有聽沒有懂」，到後來應答流利無礙，甚至被人誤認為外省孩子，肯學是雲雀阿嬤能把握的。她說：「咱不識字，沒法度找到好頭路，只會當做這。但是我去幫忙的家庭，攏對我很好。我攏遇到好人。」

苦與不苦

二十四歲那年，親戚介紹下，雲雀阿嬤嫁予自福州來臺灣的先生。先生是西裝裁縫師，雖有手藝，但領的是一份固定薪水，餓袂死脹袂肥，勉強度日。結婚四十年裡，先生大小病痛不斷，四十歲之後多

次中風，而對雲雀阿嬤來說，賺錢養家並不以為苦，熬人是不把苦當作苦，倒也就不是苦，只要一家大小健康平安就好。臺語俗諺有「天公疼憨人」，然而天公卻以磨難，一再試探雲雀阿嬤的韌性，看是不是能將她打倒？逼問她苦還是不苦？阿嬤回想那時，是說：「人在走歹運，真正所有代誌攞作伙來。」

「彼時，我頭家忽然間破病，原本以為只是胃痛，但四界看醫生攞袂好，痛一個禮拜，才檢查到是盲腸裂開，要緊急住院開刀。但開完刀後傷口一直癒合不了，只好再重開一次刀。」這折騰，雲雀阿嬤的先生在醫院住了近一個月，出院後也無法工作。屋漏偏逢連夜雨，隔壁鄰居小孩玩火引發火災，原本以為自己家在邊角，不會受火勢波及，未料消防人員在滅火時誤將水柱往大火中央灌注，導致火勢往兩旁竄燒，雲雀阿嬤的家慘遭燒燬。

「賺錢只夠吃飯，哪有辦法餘錢？」那時候，所幸有一鄰居正好要換房，知道雲雀阿嬤的困境後，好意將現有舊房子便宜脫手。「但是我身上無彼濟錢，伊足好意跟我說，你可以去招會仔。」（招會仔，即民間自助會。）於是，身無分文的雲雀阿嬤依此方法來籌措購房資金，誰知才起會沒多久就被人倒會，反倒欠下一大筆債。小孩年紀小，先生無法工作，既要養家又要還債的雲雀阿嬤每日幫人洗衣服，一件一件拚命地洗，一邊洗一邊還。

人生甘願

「大家攞講我是勇伯，我講我不是勇伯，我只是不想讓我的小孩在外面乎人講

『你老母欠人會仔錢』。」說起來，雲雀阿嬤大可以受害者姿態向債權人哭訴，但她認為是她起的會，經手過就是她的責任，眼淚便收住，等到真的忍不住了，總有忍不住的時候，雲雀阿嬤會躲進廁所裡哭。「我也是會想，我自小漢就無爸爸，我對我阿母、對我阿嬤也無不孝，那會遇到這種代誌？但想一想，啊！煞煞去！就安呢！應該是上世人有欠人，這世人要還。這樣想日子就卡好過了。」

日子好過是人生甘願，或許，不識字多麼的憨，倒也心思少，清清淺淺的簡單。雲雀阿嬤的笑容裡有人生苦難的皺痕，但那又如何？問了雲雀阿嬤怎麼會來艋舺龍山寺效勞？她只說人家找，她就來做。沒求什麼，也沒許下什麼願。她說：「來也空空，去也空空，什麼事看開點，不用太計較，人生就會很好過了。」



雲雀阿嬤不識字的世界很簡單，人生憨憨的也過，不求什麼、不為什麼、人講就做，說服人生困境的理由只是老生常談。



搖擺的企鵝家族

小腦萎縮症病友協會

文／洪芩宜 照片提供／小腦萎縮症病友協會

由病友成立的北區原野非洲鼓團十週年了，他們希望有更多的表演機會。

什麼是小腦萎縮症？

小腦是身體裡一個重要的器官，主要控制肌肉協調、走路時身體的平衡、動作的平順、說話的清晰度、吞嚥的順暢和眼球的運轉。小腦萎縮症是罕見疾病的一種，患者特徵是神經漸進性退化，發病初期走路搖搖晃晃，為保持平衡，兩腿微張，走路狀似企鵝，所以又稱為「企鵝家族」。

患有小腦萎縮症的病友們初期走路容易跌倒，失去平衡感，說話表達不清；中期開始使用各類輔具以輔助生活；末期則會發生吞嚥困難，終至臥床不起，但其意識卻如同常人，可說是有知覺的植物人，因此心中的無奈與痛苦實為一般人無法體會和承受。

小腦萎縮症分為家族遺傳型及散發型，佔最大宗者為「家族顯性遺傳」，係由基因造成代代相傳，集體發病率更是超過 50%，有一家七姐弟六人發病，更有一

連三代四十人皆患病。而最令人悲痛的是，照顧發病的伴侶可能在數年後甚或是年老時，成年的子女又陸續發病，苦於年幼的兒孫無人照應，造成龐大的經濟與精神壓力，終致整個家庭陷入完全困境。

中華小腦萎縮症病友協會

民國九十年，在一群體悟生命痛楚的病友及家屬齊同努力下，「中華小腦萎縮症病友協會」正式成立。秉持相互扶持自助人助的精神，除直接服務並提供病友相關資源外，亦呼籲政府重視遺傳疾病的防治宣導，讓社會大眾知道病友們對醫療的迫切需要。經過十五年的努力，現在協會在臺北、臺中及高雄三地都有服務據點，提供以下的服務：

- 一、醫療網及諮詢轉介。
- 二、文宣品刊物出版。
- 三、舉辦醫療與照護講座。
- 四、舉辦分區聯誼會及組復健娛樂化團隊（北區非洲鼓、中區太鼓、南區非洲鼓）。
- 五、開辦心靈成長研習及服務。
- 六、病友家庭訪視服務。
- 七、組織企鵝家族志工隊。



協會社工向病友夏先生解釋超商年菜領取的方式。

病友協會能幫什麼？

小腦萎縮症多數於青壯年時期發病，由於疾病無法有效地積極治療，只能細心地照護、陪伴，使病情不至於快速惡化，然而疾病歷程冗長，且多數為遺傳基因造成一家多殘的狀況，導致照顧人力不足。經濟與照顧的雙重壓力，都使照顧者難以喘息。

因此，協會於民國九十八年推動「急難救助計劃」，每年固定提撥年度預算15%為本項計劃預算，目的在協助急需及急難的病友，給予適時的經濟幫助。救助金項目分為：生活急難救助、住院看護費用、安養費用補助及其他有關病友生活扶助之各項費用（如住院慰問、喪葬補助、本人或子女基因篩檢補助等）。

民國一〇二年，協會再進一步推動「照護補助方案」，此方案是為協助本會小腦萎縮症病友於罹病後因長期照顧之需求，所衍生的照顧相關費用，包括：因長期照護所衍生的安養、外籍看護、居家服務、醫療耗材、輔具購買等，主要以家庭經濟弱勢為優先考量，期待能降低弱勢病友家庭經濟壓力，穩定家庭正常功能。

另外，協會的「人性化安養計劃」則包括機構安置補助、外勞看護補助、推動協力家庭、成立安養中心，此計劃完整考量病友及家庭的個別需求及現況，提供病友最好最適切的安養方式。然而此人性化安養計劃推動需龐大經費，本會目前仍積極籌募資金與資源，以落實安養目標及對病友的照護承諾。

怎麼幫助中華小腦萎縮症病友協會？

內文：社團法人中華小腦萎縮症病友協會

劃撥帳號：19572151

內政部立案字號：台內社字第 9012236 號

官網：www.tscaa.org.tw（可線上捐款）

愛心義賣網：shop.tscaa.org.tw（購物助病友）

E-mail：tscaa@tscaa.org.tw

電話：02-2314-7035



協會理監事至病友家中發送物資及禮金。

然後，我想說的是，

逗號之後請你來說

哈囉！你在嗎？

你在吧？《艋舺龍山寺季刊》自民國九十七年發刊以來，歷四次改版，現已是第十個年頭，三十五期發行共超過六百萬。可是我們仍是看不到你，你在哪裡？

我說的是你。我親愛的讀者。

像投石入井，我在井邊等待。當石頭穿破水面旋即被水裹悶，甸甸沉下，連撲通一聲都沒有，不禁想，是不是距離過長？井深太深？還是石頭太小顆了，小到微弱的落水聲音一分神就略去？甚或內心犯起嘀咕：啊呀！那顆石頭是否有準確地投入井中呢？好像有。又好像沒有。

若有似無的猜疑倒不如自闢一個足夠的空間，一個安安靜靜好讓我們可以專注的空間。從第三十五期開始，「然後，我想說的是，」專欄網羅十方眾「聲」，針對該期各專欄內容不管是有問題需要釋疑，或是有意見，提供改進方向，還是想與其中專欄作者對話，給予他們啪啪啪啪（掌聲或巴掌聲），請在「然後，我想說的是，」那個逗號之後，歡迎你來說。

那個逗號，像是你手持蠟燭，以燭芯引火，燭光熒熒照亮，有些事，更清楚了些。

十年並不短，人生裡幾個十年也不算多。然後，我想說的是，謝謝我們透過《艋舺龍山寺季刊》陪伴彼此人生這十年的路。你應該在吧？

徵稿啟事

1. 從第三十五期《艋舺龍山寺季刊》開始，針對該期各個專欄提出疑問，意見交流，或想與作者對談，將於下期擇一至二篇回覆刊登。
2. 文長限六百字內，以電子檔為佳，本刊編輯部對來稿保留文稿刪修權。
3. 文稿可以筆名發表。經刊登後，請附上基本資料，俾便奉酬（2元／字）。
4. 來稿恕不退件，請著者自留底稿；如需退件，請檢附回郵信封。
5. 逕寄：臺北市萬華區廣州街 211 號，艋舺龍山寺編輯部收。或 e-mail：editor@lungshan.org.tw。

特別預告



「雞善之家 鯉躍龍門」元宵花燈展

2017年臺北燈節萬華燈區在艋舺公園星象廣場及艋舺龍山寺廣場設置花燈展。星象廣場以「鯉躍龍門」為主題，主燈座周圍設有十隻燕子造型的燈飾，以及狀元、仙女的Q版造型人偶和燈海隧道。龍山寺廣場則以「雞善之家」為主題，在左右兩旁設有祈福主燈、平安總燈、山門燈、瀑布（貔貅）景觀燈、噴水池（朱雀）景觀燈等。艋舺公園花燈展出時間為民國一〇六年一月二十七日至二月十二日，艋舺龍山寺廣場花燈展至三月十六日止。詳細訊息可上艋舺龍山寺網站／活動快遞查詢 http://www.lungshan.org.tw/tw/04_activity.php。

其他預告

艋舺龍山寺近期活動及慶典預告

日期	名稱內容	地點
農曆正月十五日至二月十九日 (國曆 02 / 11 - 03 / 16)	元宵花燈展覽	
農曆二月十六日 (國曆 03 / 13)	觀音會 上午八時三十分 誦普門品 上午十一時 午供暨拜祭先賢 中午十二時 會員平安宴	本寺
農曆二月十九日 (國曆 03 / 16)	觀世音菩薩聖誕 上午十一時 祝聖暨平安燈圓滿謝燈典禮	

※ 更多活動內容請見艋舺龍山寺網站公告。

艋舺龍山寺板橋文化廣場活動預告

日期	名稱內容	地點
國曆 03 / 18 (週六) 15:00-17:00	2017 巴赫納利亞臺灣春季音樂會	七樓大會堂
國曆 03 / 24 (週五) 至 07:30-21:00 國曆 03 / 26 (週日)	精進佛三暨八關齋戒	十樓佛堂

※ 更多活動內容請見龍山寺板橋文化廣場網站公告。



艋舺 龍山寺

Bangka Lungshan Temple



財團法人台北市艋舺龍山寺

地址：臺北市萬華區廣州街 211 號
電話：02-2302-5162 傳真：02-2306-0749
網址：www.lungshan.org.tw